Trabajo Final de Integración

Especialización en Escritura y Alfabetización

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Universidad Nacional de La Plata

La construcción de sentido literario en niños de segundo grado de educación primaria a partir de libros álbum que utilizan la intertextualidad como recurso

Alumna: Valeria Magrino

Directora: Mariel Rabasa

Montevideo,Uruguay

Octubre de 2021

Índice

1. Introducción……. 4

2. Justificación……. 5

3. Marco teórico……...6

3.1 Hacia una educación literaria……...6

3.2 Los libros clásicos en la educación literaria……8

3.3 Situación didáctica: lectura por parte del docente……..9

3.4 Espacios de intercambio……...10

3.5 Los libros álbum: un criterio literario potente……..11

3.6 Intertextualidad: significado y construcción……....12

4. Preguntas de investigación……..13

5. Objetivos……...13

6. Decisiones metodológicas……...14

6.1 Contextualización……14

6.2 Población y muestra……15

6.3 Diseño de secuencia……15

6.4 Corpus literario seleccionado……....16

6.5 Organización de la clase……17

7. Análisis de los datos……..18

7.1 La construcción progresiva de sentido en torno al libro álbum……... 18

7.2 Las situaciones de intercambio favorecen la construcción colectiva de sentido..24

7.3 Formación del camino lector personal……27

7.4 La intertextualidad como recurso para potenciar la construcción de sentido…….29

8. Conclusiones…….33

9. Referencias bibliográficas……..35

10. Anexo 1:Secuencias didácticas……..37

11. Anexo 2: Registros de clase……....55

1. INTRODUCCIÓN

En este trabajo se pondrá énfasis en la lectura por parte del docente de libros álbum, en el marco de la educación literaria como actividad social y la importancia de la interacción con otros en todo proceso de aprendizaje, entendiendo la lectura literaria como un juego dialéctico entre participación y distanciación.(Dufays,Gemenne y Ledur,2005 en Munita,2017).

Se analizará la formación de lectores de literatura entendida como el desarrollo de una competencia interpretativa y de construcción de sentido, y cómo se potencia dicha construcción a partir del análisis de una secuencia didáctica de lectura a través del docente y la apertura de un espacio de intercambio luego de la misma, en la Escuela Común N°339 *Roma,* ubicada en el barrio Bella Italia de Montevideo. Se seleccionó un subgrupo de segundo grado de educación primaria, formado por diez estudiantes[1],atendiendo al protocolo sanitario vigente en nuestro país.

Uno de los objetivos es reflexionar sobre el impacto de la lectura literaria en la construcción de saberes y cómo las intervenciones docentes en tanto mediadores -que orientan al desarrollo de una competencia interpretativa- promueven la construcción de sentido literario y permiten a los estudiantes leer obras progresivamente más complejas en lugar de reducir el placer a un restringido corpus de textos fáciles. Se considera muy valiosa la mirada sobre estos procesos, focalizados en experiencias de aulas concretas de las cuales se pueden extraer múltiples aprendizajes.La confrontación de resultados de investigaciones desarrolladas en esta línea ayudará a enriquecer el enfoque actual de la educación literaria que, como todo modelo de enseñanza-aprendizaje, es perfectible y está sujeto a continuos procesos de mejora (Munita, 2017:390).

[1] Aclaramos que la producción de este trabajo se ha realizado desde una perspectiva de igualdad de géneros a pesar de que no aparezca diferenciado en todas las articulaciones gramaticales con el fin de agilizar la lectura.

2. JUSTIFICACIÓN DEL TEMA

Uno de los principales objetivos que las sociedades contemporáneas y los diseños curriculares le asignan a la escuela es la formación de lectores; la formación de los alumnos en tanto practicantes de la cultura escrita supone una real democratización de acceso al saber. Así, el ámbito educativo es la gran ocasión de formar parte de una comunidad de lectores, la comunidad diaria del aula, la primera y más significativa que puede generar la escuela brindando acceso como parte del proceso de apropiación para hacer uso de la lectura y la disponibilidad de condiciones materiales para dichas prácticas. En esta ocasión se abordará el uso de un género poco habitual en las escuelas como lo son los libros álbum.

Desde una perspectiva constructivista la conceptualización del objeto de enseñanza como prácticas de lectura y escritura está vinculada con una mirada en la que se articulan desde un comienzo sistema de escritura y prácticas de lector y de escritor. El presente trabajo va a indagar en el desarrollo de la competencia interpretativa literaria y la formación del lector literario,específicamente la del lector de libros álbum favoreciendo una postura activa de interrogación del texto como base de construcción de sentido. Esto se llevará a cabo analizando una situación didáctica de lectura a través del docente, garantizando de este modo la inmersión al mundo de la cultura literaria y generando un espacio de intercambio posterior de modo de favorecer la reflexión y la construcción de sentidos alrededor del texto literario, ampliando la mirada hacia la comprensión de los diversos factores que inciden en la formación escolar del lector literario.

Un gran desafío se plantea en este sentido: observar las condiciones didácticas necesarias para generar un espacio de intercambio entre lectores que democratice la construcción colectiva de sentido de la obra y resignifique lecturas que ya son parte de su recorrido lector.

La utilización de la intertextualidad como modo de contraste en el horizonte de voces es una forma de potenciar la construcción del sentido a través de la literatura, desentrañando el sentido global donde el lector pueda proyectarse, de manera que la literatura ofrezca la ocasión para ejercitarse en la objetivación de la experiencia y de forma que el esfuerzo realizado en la lectura se justifique por el progreso obtenido en la capacidad de entender el mundo. De este modo, los alumnos y alumnas serán

partícipes de una forma cultural compartida, creando auténticas “comunidades de lectores” con las demás personas del entorno cultural, una experiencia decisiva para la formación literaria.

3. MARCO TEÓRICO

3.1 Hacia una educación literaria

En el transcurso de las últimas dos décadas del siglo XX se desarrolló una didáctica específica de la lengua y la literatura. Dicho desarrollo se genera en la reflexión educativa sobre los progresos teóricos producidos en las distintas ciencias implicadas en la enseñanza de la literatura, del análisis y valoración de los avances ya producidos de forma intuitiva y fragmentaria en la práctica escolar y de la integración de todos estos elementos en un nuevo marco teórico que permite fundamentar y desarrollar una nueva articulación de objetivos y prácticas educativas.

A la luz de los conocimientos actuales, puede afirmarse que este nuevo marco deberá reemplazar definitivamente la concepción de una enseñanza de la literatura por la de una *educación literaria,* entendida -tal como viene definiéndose en las nuevas corrientes didácticas (Coveri,1986; Lugarini,1985)- como la adquisición de una competencia lectora específica que requiere del reconocimiento de una determinada conformación lingüística y del conocimiento de las convenciones que regulan la relación entre lector y texto en el acto de su lectura. Se construye así una didáctica que, más allá del texto, se orienta “tanto hacia la consideración de los factores externos del funcionamiento social del fenómeno literario, como hacia los factores internos de construcción del significado por parte del lector” (Colomer, 2001, p.8). Enunciada también como una formación para la recepción lectora (Mendoza, 2002), esta nueva perspectiva tiene como propósito central ayudar a los estudiantes a progresar, durante toda la escolaridad obligatoria, en sus posibilidades de interpretación y de disfrute en tanto lectores literarios. La formación de lectores conforman uno de los objetivos socioeducativos más relevantes que las sociedades contemporáneas le asignan a la escuela.

Una vez centrada la enseñanza de la literatura en la creación de sentido, aprender a leer literatura permite que las nuevas generaciones accedan, al decir de Bombini (1997), a un discurso modelizador de la experiencia social, utilicen la literatura como instrumento para pensar mundos posibles o para pensar en éste de otras formas, para construir la subjetividad , para interpretar la experiencia subjetiva y supone también, que accedan a la forma más compleja de articulación discursiva.

Como lo plantea Martín Kohan (1994,como se citó en Colomer,2001): ”La literatura nos prepara para leer mejor todos los discursos sociales”. En términos de educación literaria -concebida como el desarrollo de las habilidades y competencias necesarias para la comprensión de la comunicación literaria- “Toda lectura es interpretación y lo que el lector es capaz de comprender y de aprender a través de la lectura depende de lo que conoce y cree antes de la lectura.”(Goodman,1994).

El presente modelo de educación literaria sustenta dos grandes objetivos: favorecer el avance en la competencia interpretativa y promover la construcción de hábitos lectores así como una relación placentera y de implicación personal frente a los textos.

Los objetivos de la educación literaria (Munita, 2017) requieren ciertos criterios para su abordaje; el corpus literario ,los espacios y dispositivos didácticos, la postura de lectura y la actividad mediadora. Las obras leídas a lo largo de la infancia suponen, así, en definitiva, el acceso a la formalización de la experiencia humana a través de obras que se ajustan a las capacidades de los lectores a la vez que les ayudan a progresar.

La constatación de este proceso sostiene la idea educativa de que la formación lectora debe dirigirse desde su inicio al diálogo entre el individuo y su cultura, al uso de la literatura para contrastarse en su horizonte de voces y no para analizar la construcción del artificio. Desde esta óptica, el trabajo escolar se ha orientado, pues, a desentrañar el sentido global, la estructura simbólica donde el lector puede proyectarse, de manera que la literatura ofrezca la ocasión para ejercitarse en la objetivación de la experiencia y de forma que el esfuerzo realizado en la lectura se justifique por el progreso obtenido en la capacidad de entender el mundo. Citando a Bombini (1997, pp.140-141) ´Alargar la mirada´ creo que no existe mayor desafío en este sentido que enseñar literatura hoy.

3.2 Los libros clásicos en la educación literaria

Desde la perspectiva de la educación literaria son muchas las razones que justifican la presencia de los clásicos en cualquier itinerario de lecturas.

Por su valor como modelos de escritura y expresión de la naturaleza humana,por su significado como representación de una identidad cultural y por la necesidad de conjugar con armonía tradición e innovación en la tarea educativa.

También “para entender quiénes somos y adónde hemos llegado” (Calvino,1991: 19), porque en ellos está nuestra misma condición humana y en ellos nos vemos reflejados;porque,como dice Cansino (2007), nos descubren el universo,nos hacen crecer y construyen nuestra conciencia colectiva. Los necesitamos porque nos hablan de nuestros mismos temores,pasiones y preguntas,aunque lo hagan con otro lenguaje y otros argumentos;porque nos ayudan a conocernos y a conocer el mundo,nuestro universo cercano y lejano,y porque han superado la circunstancia concreta de su tiempo para alcanzar la dimensión universal que les perpetua.

Como afirma Ítalo Calvino en su definición: “Un clásico es un libro que nunca termina de decir lo que tiene que decir” (1991:15). Agregando que es cualidad de los clásicos el acabar cubiertos por otro tipo de polvo: ”Un clásico es una obra que suscita un incesante polvillo de discursos críticos,pero que la obra se sacude continuamente de encima” (Calvino: 1991, 16). Cada lectura y relectura de estos libros es un nuevo descubrimiento, porque son libros inagotables que proporcionan experiencias de vida,modelos y términos de comparación,valores y belleza de forma.

Volviendo a la idea de Cansino (2007), los clásicos son obras que han dejado huella en sus lectores, que han permanecido a través del tiempo, que han marcado una época y siguen vivos en el imaginario de un colectivo.

3.3 Situación didáctica: Lectura por parte del docente

Uno de los criterios abordados para lograr los objetivos literarios se conforma en el marco de una secuencia de enseñanza donde se prioriza una situación didáctica fundamental en la cual los niños y niñas leen a través del docente. En un encuentro genuino planificado, donde compartan diferentes aspectos de la cultura escrita y vayan apropiándose del lenguaje que se escribe, al mismo tiempo que ejercen –al intercambiar sobre la obra y relacionar lo que están leyendo con lecturas previas- prácticas sociales que sólo tienen lugar en una verdadera comunidad de lectores, garantizando de este modo la inmersión al mundo de la cultura escrita.

Si leer es comprender un texto -jerarquizar lo más importante y desechar lo accesorio, establecer relaciones entre sus diferentes partes, inferir lo no dicho-, el niño que todavía no domina el sistema de escritura puede apropiarse del lenguaje escrito a través de la voz del otro, como así también comentar y participar de un espacio de discusión sobre lo leído. A través de este tipo de situaciones, el niño se está formando como lector y se está nutriendo de palabras, ideas y formas que incidirán positivamente también en la elaboración de sus producciones escritas.

En la situación didáctica a través del docente, este es quien oficia de mediador, un lector que convoca a otro lector generando la ocasión de lectura por excelencia (Montes, 2006). Cuando el maestro lee en voz alta, se ofrece como ese interpretante que pone en escena la lectura para "hacer leer" a otros a través de su voz. En palabras de Colomer (como se citó en,Documento Transversal 2 ,2015): "Todo este proceso es muy exigente desde el punto de vista del desarrollo del pensamiento, puesto que atañe a aspectos como la memoria, la anticipación, la formulación de alternativas o la concentración en la construcción de la realidad a través del lenguaje." En palabras de Olson (1995: p.81), formar lectores es enseñar a considerar

> "…el modo en que los textos pueden ser entendidos o malentendidos por otros lectores. Los lectores críticos no atienden solo a lo que un texto dice o significa, sino además a la intención del autor y a su forma retórica, distinguiendo lo que el autor intentaba hacer que creyera algún lector de lo que ellos mismos estaban dispuestos a creer."

3.3 Espacios de intercambio

Los espacios de intercambio genuinos posteriores a la lectura -un espacio donde prima la interacción entre pares, con el docente y con el texto- devienen en situaciones dialógicas de co-construcción de sentidos alrededor de un texto literario, permitiendo profundizar la interpretación así como avanzar individual y cooperativamente en la apropiación de sentidos compartidos.

El docente planifica espacios que permiten la circulación y confrontación de las interpretaciones de los alumnos, y favorece la reflexión sobre el trabajo interpretativo allí construido con la finalidad de que aprendan a evaluar la pertinencia de sus interpretaciones y a hacerlas dialogar con la de los otros. Administra las instancias de discusión sobre las obras actuando como garante de los derechos del texto, y favorece espacios de sistematización y adquisición de los saberes literarios puestos en juego.

Ana Siro (2004) plantea que formar lectores implica -entre otras cuestiones- favorecer la "conformación de una comunidad de interpretantes" en la que cada lector pueda tener "voz propia". Para que eso pueda darse, es necesario situar las propias interpretaciones en el conjunto de "lo público". En esa discusión e intercambio con otros es posible tomar conciencia de "lo íntimo" de la interpretación, de modo que -siguiendo las ideas de Ana Siro (2004: p.47), "las maneras de explorar las obras literarias, de decir y disentir sobre ellas, no se configuran de manera aislada sino en la fricción de lo individual con la herencia y los otros contemporáneos."

En el ámbito de la educación literaria, entendemos la discusión como un espacio de construcción de sentido en el seno de un círculo de lectura (Chambers, 2007) definido por el intercambio y la interacción con otros (los pares, el profesor y el texto) y cuyo propósito es poner en juego múltiples puntos de vista sobre una lectura.

3.4 Los libros álbum: un criterio literario potente

El presente trabajo de investigación se centrará en lectores de libros álbumes. Como plantea Fanuel Hanán Díaz (2007), el libro álbum es un género en construcción, aún no han sido agotadas las posibilidades de significación de los elementos visuales, aún no ha sido sellada la calidad y los modos de relación entre el texto y las ilustraciones, aún se continúa pidiendo préstamos a otros formatos visuales, a otras tecnologías donde la imagen tiene más años elaborando una gramática propia. Agrega el autor una reflexión acerca de las capas de significación y las diferentes unidades. Las imágenes representan un sistema o un lenguaje, donde actúan diferentes unidades. Una de ellas son los indicios, detalles que nos adelantan parte de un contenido, nos mantienen abierta una expectativa o nos revelan otros significados.

Un buen libro ofrece varias capas de lectura que permiten que se pueda volver a leer y releer a lo largo de diferentes etapas de la escolaridad, como plantea Ana Siro (2004). Leer libros álbum implica interpretar obras que articulan el sentido entre lo textual y lo plástico.

Sostiene Manuel Peña Muñoz (2006) que el libro álbum es un objeto poético porque lo más importante no está en las páginas sino en la cabeza del lector. Estas ilustraciones sugieren más que dicen, insinúan más que revelan. Aquellas imágenes confieren el tono y apelan a que el lector sea capaz de recrear ese mundo icónico para que disfrute de todas sus riquezas .

Por su parte, Cecilia Silva-Díaz(2012) afirma que en el libro- álbum el texto y la imagen se reparten la tarea de narrar o de sugerir significados, no se puede prescindir de las imágenes. Se focalizan mutuamente, lo que expresa el texto nos obliga a fijarnos en la imagen y la imagen, a su vez, siempre expande, contradice o matiza lo que pone el texto.

3.5 Intertextualidad: significado y construcción

Este trabajo va a dar cuenta de qué modo se pone en juego y se construye la intertextualidad.

La intertextualidad trata de una relación de copresencia entre dos o más textos y -frecuentemente- como la presencia efectiva de un texto en otro, cuya forma más explícita y literal es la cita -con o sin referencia precisa-, el plagio (que es la copia no declarada pero literal) o la alusión, es decir, un enunciado cuya plena comprensión supone la percepción de su relación con otro al que remite (Genette, 1989).

Colomer (2002) plantea que ”todo texto establece relaciones con otros textos, ninguno se escribe sobre o desde el vacío, sino que supone la preexistencia de otros enunciados, de otras voces anteriores”(p.155).A esta relación la denomina intertextualidad. La intertextualidad intencional tiene potencial metaficcional porque tal como señala Petzold,“sirve para producir una tensión irónica entre el poder de la historia base y la toma de conciencia del aspecto artificial de la estructura textual” (Petzold,p.23). En la aproximación teórica a la producción de literatura infantil se advierte un evidente interés por las diferentes formas de intertextualidad, entre las que se encuentran formas doblemente codificadas -como la parodia y la ironía- y formas rompedoras, como la metaficción. Todas estas manifestaciones tienen un elemento en común: dependen en mayor o menor grado de los conocimientos previos de los lectores; por ejemplo, el lector podrá reconocer como tal una referencia a una obra literaria sólo si tiene algún conocimiento previo de esta obra, así sea a través de otros medios como la televisión o la publicidad.

Si bien la literatura dirigida a los niños y niñas debe ser cuidadosa en responder a la necesidad de ser lo suficientemente explícita en la presentación y explicación de las referencias, de manera que no pierda lectores, ha de ser a la vez lo suficientemente estilizada y contenida como para permitir que los lectores puedan jugar libremente con los vacíos del espacio intertextual, sin que las explicaciones obstaculicen el desenvolvimiento de la obra (Wilkie, 1996). “Asignarle importancia a los elementos dentro de los textos depende de encontrar señales en algún lugar de los textos, y esto, a su vez, depende de la experiencia.” (Hunt, 1988:221).

4. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

En la situación de lectura y luego en el espacio de intercambio acerca de lo leído, el objetivo es analizar el modo en que impacta la lectura literaria de obras que utilizan el recurso de la intertextualidad de un género poco habitual entre los niños -el libro-álbum- y cómo las intervenciones docentes permiten la construcción colectiva de sentido sobre la obra.

Las preguntas son:

- ¿De qué modo los alumnos explicitan aquellos rasgos de la obra que la ponen en diálogo con otras que ya leyeron?

- ¿Cómo se construye el sentido literario de las obras que utilizan el recurso de la intertextualidad?

.

- ¿Qué formas de intervención docente durante el espacio de intercambio promueven el avance en las interpretaciones a fin de construir sentido?

.

- ¿Qué aprenden los lectores de libros álbum acerca del sentido de las obras?

5. OBJETIVOS

- Analizar las potencialidades didácticas de los libros álbum a través de la observación de la comprensión narrativa que expresan las respuestas de los lectores en una situación de aula con espacio de intercambio.

.

- Analizar el impacto de las intervenciones docentes posteriores a la lectura del libro álbum.

.

- Reflexionar acerca del espacio de intercambio como oportunidad para ejercer prácticas sociales de lectura significativas.

- Analizar cómo los lectores construyen las relaciones intertextuales de la obra en diálogo con otras.

6. DECISIONES METODOLÓGICAS

En el presente trabajo se realizará un estudio de casos,es decir, de casos particulares y complejos que se dan en un contexto determinado y puntual que permiten la comprensión en torno a un tema. Stake(2004) dice al respecto: “el estudio de un caso no es la elección de un método sino más bien la elección de un objeto a ser estudiado”. Nosotros elegimos estudiar un caso. En tanto enfoque de investigación,un estudio de caso es definido por el interés en casos individuales antes que por los métodos de investigación utilizados. El diseño de toda investigación requiere una organización conceptual, ideas que expresen la comprensión que se necesita, puentes conceptuales que arranquen de lo que ya se conoce, estructuras cognitivas que guíen la recogida de datos, y esquemas para presentar las interpretaciones a otras personas.Se utilizará la interpretación como método. Los modelos de investigación cualitativos habituales requieren que las personas más responsables de las interpretaciones estén en el trabajo de campo, haciendo observaciones, emitiendo juicios subjetivos, analizando y resumiendo, a la vez que se dan cuenta de su propia conciencia. En este sentido es de gran importancia la función interpretativa constante del investigador que emplea los relatos para ofrecer al lector la mejor oportunidad de alcanzar una comprensión del caso que se base en la experiencia.

6.1 Contextualización

La secuencia didáctica presentada fue realizada en la Escuela pública N°339 de Montevideo, situada en el barrio “Bella Italia” con niños y niñas entre 7 y 8 años que cursan el segundo grado de la escuela primaria. La escuela es de carácter Común y recientemente habilitada de Práctica. La cantidad de alumnos por aula es de entre veinte y treinta niños. La escuela tiene una gran fortaleza en su equipo docente, el cual es en su mayoría de carácter efectivo en la institución y comparten una modalidad de trabajo colaborativa, en base a proyectos sustentados en acuerdos institucionales en el marco del Programa de Educación Inicial y Primaria y del Documento Base de análisis curricular.

6.2 Población y muestra

La población está formada por niños y niñas que tienen trayectoria escolar desde Nivel Inicial. El grupo de la clase presenta algunas particularidades. Una de ellas es que pasaron de primer grado en bloque junto a la docente fundamentado en acuerdo institucional.El clima áulico de trabajo es muy favorable, el vínculo docente-estudiantes es de mutua confianza y presentan mucha disposición hacia los textos.Si bien están inmersos en una comunidad de lectura,sustentada en el Programa Biblioteca Solidaria; a partir del cual diversos mediadores de lectura acercan textos potentes apuntando a una formación de lectores literarios; los estudiantes no presentan trayectoria significativa en torno al género libro-álbum.

Otra característica en el marco de la coyuntura actual de pandemia es que cada grupo de la escuela está subdividido en dos subgrupos para lograr cumplir con el protocolo sanitario vigente en nuestro país. Por lo tanto se trabajará con un subgrupo de la clase compuesto por diez estudiantes.

6.3 Diseño de la secuencia didáctica: Itinerario de lectura

La secuencia de trabajo se realiza en el segundo semestre del año, precisamente en la segunda quincena del mes de julio de 2020.

La secuencia de trabajo se presenta en la Clase 1 en torno a un itinerario de lectura denominado “Encontrando pistas”. Se les muestra a los niños y niñas -en el primer encuentro- el recorrido de lectura seleccionado, dejando a la vista el mismo en una cartelera del salón.

El diseño de la situación didáctica -en base a un itinerario lector- se realiza teniendo en cuenta la complejidad de las historias, es decir, el modo en que aparecen los cuentos tradicionales, la forma en que se presenta una historia dentro de otra (algunos de ellos tienen más referencias y son más complejos que otros, y -por ende- más largos. De esta manera queda justificada la selección del corpus y el orden en que se leen utilizado en la secuencia.

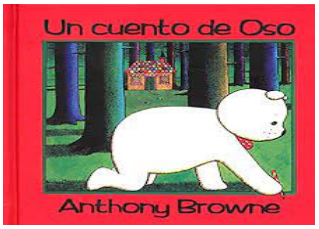
6.4 Corpus literario seleccionado

En el presente recorrido se usan tres textos del género libro-álbum, dos del mismo autor que comparten la temática -cuentos tradicionales- en diferente nivel de complejidad, y el tercero de otra autora también en torno al tema -cuentos clásicos-. Los tres libros presentan características específicas que potencian la construcción de sentido y la formación del lector literario.

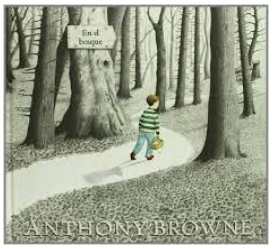
Itinerario de lectura:

Título: "*Un día de lluvia*"
Autora: Claudia Rueda
Ilustradora:Claudia Rueda
Editorial:Océano
Género: Libro-álbum

Título:"*Un cuento de oso*"
Autor: Anthony Browne
Ilustrador: Anthony Browne
Editorial: Fondo de la cultura económica
Género:Libro-álbum



Título:"*En el bosque"*
Autor:Anthony Browne
Ilustrador:Anthony Browne
Editorial:Fondo de la cultura económica
Género: Libro-álbum



6.5 Organización de la clase

Los niños y niñas ubicados en semicírculo alrededor de la docente, quien se ubica frente a ellos y por encima para garantizar la escucha y visualización de todos.

En la Clase 1 se inicia la lectura por parte de la docente del primer libro seleccionado del itinerario *Un día de lluvia*. Primeramente se explican las razones de la elección del corpus literario. Luego se generan acuerdos didácticos a sostener durante la lectura. Por último se realiza la apertura del espacio de intercambio entre lectores en torno al libro leído.

En la Clase 2 se continúa con el itinerario de lectura presentado en la clase anterior estableciendo los mismos acuerdos didácticos mencionados anteriormente.La docente lee el siguiente libro *Un cuento de oso*. A continuación se abre el espacio de intercambio entre lectores.

En la Clase 3 se llega al final del recorrido leyendo el libro *En el bosque* luego de recordar los acuerdos didácticos necesarios durante la lectura.Después de la lectura se genera el espacio de discusión entre los lectores.

Instrumentos de recolección de datos

El registro de la información se realiza a través de la grabación audiovisual y registro manual. Las clases de la secuencia se desgraban y transcriben para su posterior análisis.

7.Análisis de los datos

7.1 La construcción progresiva de sentido en torno al libro- álbum.

El avance en la competencia interpretativa como uno de los grandes objetivos de la educación literaria (Munita,2017) se observa en el presente análisis dado que los estudiantes realizan interpretaciones cada vez más ajustadas y más complejas de cada obra presentada.

En tal sentido los estudiantes progresan en sus interpretaciones ya que se van transformando sus miradas en torno al género abordado. El libro-álbum ofrece varias capas de lectura con restricciones propias. Este género brinda un abanico de posibilidades de lectura y el lector las habilita en función de su historia, de su cultura en la que se encuentra inmerso y de la sociedad en la que vive.

Damos cuenta de lo mencionado anteriormente a partir de los siguientes fragmentos del intercambio luego de la lectura del libro *Un día de lluvia* de Claudia Rueda, donde se evidencia cómo los estudiantes van poniendo foco de manera cada vez más ajustada a los indicios que la obra plantea a partir de los elementos de la misma.

Los estudiantes interpretan a partir de la lectura que realiza el docente y de la narración de las imágenes que realizó el ilustrador. Es decir, construyen sentido a partir de los diferentes significados que cada uno interpreta, a partir del texto, la imagen y la relación entre ambos.

Intervenciones docentes	**Interpretaciones de los estudiantes**
¿A qué historia que conozcan se parece?¿cómo se dieron cuenta?	**Camila**:-A Cenicienta. Lo veo por los objetos dibujados porque no dice el nombre. **Ezequiel:**-Encontré la zapatilla. **Benjamín:**-Se trataba un poquito de Cenicienta. **Mía:**-Todo se refiere a Cenicienta. **Darío:**Lo sabemos por el dibujo. **Camila**:Porque Cenicienta usa una zapatilla de cristal,a las 12 se termina el hechizo, la calabaza y la carroza son de Cenicienta, sus hermanas malas le dicen que no puede ir al baile y arruinan su vestido.

	Luana: A Hansel y Gretel. C:-Están tristes. **Darío**:Están sorprendidos. **Luana**:Porque no tienen que comer. **Mía**:Porque sus padres los abandonaron. **Cristian**:Los tres cerditos y el lobo feroz. **Varios:**Están corriendo porque sus manos están levantadas. **Mía:**Porque los dibujaron así. **Mía:**Los frijoles son mágicos porque ví la película. **Camila**:Es Caperucita roja por la capa, los pasteles y el lobo. Mía:Por todos los elementos del cuento. **Ezequiel:** -Es Blancanieves porque la manzana está mordida. **Cristian**:El patito negro se ve triste. **Darío**:Los otros están felices. **Ezequiel**:Nos damos cuenta por los dibujos.
Observen las miradas en Ana y en el retrato del cuadro que está colgado.	**Varios**: La cara me dice que está triste. **Luana**: El cuadro le dice que no debes hacer. **Benjamín:** No puedes entrar. **Camila**: No tendría que haber entrado.
¿Está escrito lo que siente Ana?	**Darío**: Ana está feliz. **Ezequiel**:Porque está dibujada bailando. **Mía**:Está con el vestido en las manos. **Luana:**Me dan ganas de bailar también.

¿Cómo se siente? ¿Lo dice el texto?	**Mía**:Está asombrada porque escuchó el reloj. **Darío**:Porque vienen. **Benjamín**:Su mamá viene a las 12. **Cristian**:Como Cenicienta, se acababa toda la magia. **Mía**:Ahh! Cuando el reloj marca las doce ya todo es normal.

El texto entra en el terreno de lo literario "fundiéndose en una polifonía de significado" (Durán,1999:79) y las imágenes aportan significados a la historia que se relata. Dichas ilustraciones sugieren más que dicen, insinúan más que revelan. Como afirma Manuel Peña Muñoz (2006) el libro álbum es un objeto poético porque lo más importante no está en las páginas sino en la cabeza del lector.

En los libros-álbum, el diálogo entre lo dicho por el texto escrito y lo dicho por la ilustración es fundamental para la construcción conjunta de sentido. Pero también es imprescindible cómo ambos códigos, el lingüístico y el de la imagen, construyen a dúo lo que no se dice.

Los estudiantes amplían su interpretación a partir del juego de pistas entre las luces,las sombras y los colores que va dejando el ilustrador. Desafiando al lector desde varios lugares; ver y oír directamente sin la mediación de la palabra escrita adquiriendo mayor importancia el efecto de las palabras al ser escuchadas que al ser leídas. Durante el intercambio se observa cómo le atribuyen a los colores un determinado significado. Algunos interpretan el miedo, el peligro o la tranquilidad de acuerdo a los colores que el ilustrador utiliza.

Otros expresan la felicidad cuando aparecen los colores o le atribuyen significado alusivo a una historia, por ejemplo el uso del color rojo aluden que es por la capa de *Caperucita Roja.*

Los niveles de significación invitan a los estudiantes a interpretar las sutilezas del lenguaje visual. En este sentido decimos que el libro álbum revela códigos visuales. Fanuel Hanan Díaz (2007) plantea que es un género en construcción porque aún no han sido agotadas las posibilidades de significación de los elementos visuales.

Lo anteriormente expresado se puede observar en la siguiente selección del intercambio luego de las lecturas de *Un cuento de oso* y *En el bosque* de Anthony Browne.

Intervenciones docentes *Un cuento de oso*	**Interpretaciones de los estudiantes**
¿Qué sensación les transmiten los árboles del bosque?, ¿por qué?, ¿cómo son esos árboles? **Y el oso..¿ de qué color es?¿por qué será así?**	**Mía**:Hay colores en los árboles. **Benjamín**:Tienen pinchos. **Mía:**Transmiten miedo los árboles. **Selene**:Oso tiene miedo del bosque. **Camila**:Es blanco, feliz.
Miren la escena final…¿qué sucede allí con los colores?¿Qué sensación transmiten? .	**Mía:** Los colores transmiten tranquilidad, alegría. **Varios:** Los árboles no tienen pinchos en esta escena. **Camila**:Las otras cosas que dibujó eran blancas pero esta escena está llena de colores. **Cristian**:El bosque está distinto.
Intervenciones docentes *En el bosque*	**Interpretaciones de los estudiantes**
¿Qué colores utiliza el autor? **Observen este pasaje en su habitación…¿qué sensación transmite?**	**Ezequiel:**Color blanco el camino,negro y gris alrededor. **Mía:**Todo a su alrededor es de color blanco y negro y el niño a colores. **Benjamín:**Se despertó asustado. **Cristian:**El cuarto está en blanco y negro.

El bosque aparece nuevamente..¿en qué colores?¿por qué?	**Mía**:Colores grises. **Camila:**Nos transmiten peligro. **Alexander**:Miedo.
En el momento final de la historia..¿Qué colores aparecen? ¿por qué? ¿qué nos transmiten?	**Candela**:Ahí la sombra detrás de la cama de la abuela parece una mano. **Luana:**Aparece el papá en colores. Nos transmite un abrazo,amor. **Mía**:Los colores rojos son por la capa de caperucita roja.

A continuación; en los fragmentos seleccionados del mismo intercambio se descubre la interpretación que hacen a partir de la potencialidad simbólica de los lenguajes y sus poderes para crear mundos posibles o imaginarios por medio de la palabra, la imagen y de la relación entre ambas, la importancia de factores contextuales que imponen salir de las obras e ir más allá de ellas. Relacionan lo real y lo imaginado, llenando los silencios,los vacíos de lo no dicho o sugerido mediante el proceso de reconstrucción de la lectura.

Algunos estudiantes interpretan el uso de los colores grises, blanco y negro haciendo referencia a aquello que está en la mente del personaje, todo lo que imagina y dibuja no es real, argumentando el uso de esos colores, aludiendo al mundo interior de cada uno. Así como el lugar donde se desarrollan ambas historias, el bosque también alude a la fantasía, a todo lo que no es real. Por eso allí “nada es lo que parece” como el autor lo plantea en la contratapa del libro y los estudiantes lo interpretan adjudicándose ese sentido.

Por otro lado en ambas historias expresan lo real dentro del libro como aquello que está en colores, como la familia; porque es lo primero y más importante para todos, y así lo argumentan en sus interpretaciones.

Intervenciones docentes *Un cuento de oso*	**Interpretaciones de los estudiantes**
Lo que el oso dibuja ¿es real?,¿qué sucede con esos dibujos?,¿por qué?.	**Varios:**Lo que el oso dibuja no es real. **C:**Son en blanco. **Mía:**Lo que dibuja está en su mente, en su imaginación, **C**:Se convierten en realidad.
Intervenciones docentes *En el bosque*	**Interpretaciones de los estudiantes**
¿Por qué dirá:"En el bosque nada es lo que parece"...?	**Cristian:** Porque todo lo que apareció no es. **Selene:** Caperucita no es. **Cristian:**Porque el lobo está escondido y no aparece. **Camila:**Nada es lo que parece,porque en el bosque hay fantasía,su imaginación.
¿Por qué apareció el niño y toda su familia en color y todo lo demás en blanco y negro?	**Luana:**Porque las personas deben aparecer en color. **Benjamín:**Porque estaba a oscuras,no tenía luz. **Luana:**Porque la familia como es lo primero aparece en color, lo real. **Mía**:Porque lo que aparece en el bosque es todo fantasía. **Luana:**Todo imaginación.

7.2 Las situaciones de intercambio favorecen la construcción colectiva de sentido

Bárbara Kiefer (1999) ilustra con el siguiente intercambio donde se materializa la construcción de sentido leyendo con los demás, así como experimentar la dimensión socializadora de la literatura, permitiendo sentirse parte de una comunidad de lectores con referentes y complicidades mutuas.

> Yo creo que está loco. Está leyendo los pensamientos de otros animales y ni siquiera sabe lo que son. Está soñando. Tricia argumentó: No está soñando. Es como cuando estás solo,es un lugar especial,y dejas de lado el otro mundo. Un tercer niño sugirió que el blanco y negro le recordaba un mundo interior.Un amigo estuvo de acuerdo: Si,distinto a que fuera en colores. Pareciera que estuvieras bien triste o algo así,como si estuvieras muy lejos en la luna,explicó un niño de diez años (p.187).

En los siguientes registros de clase se puede apreciar cómo a partir de las interpretaciones de los estudiantes, en las situaciones de intercambio, se presentan diversos aspectos a ser valorados. Uno de esos aspectos es cómo los estudiantes expresan sus ideas en torno a las realidades de cada uno. Dichas ideas pueden ser opuestas o complementarse. Cada uno plantea lo que siente en dicho momento, sin temor de lo que dice el otro a pesar de ser ideas diferentes interpretadas de un mismo pasaje.

Fragmento del intercambio realizado luego de la lectura de *Un cuento de oso* , de Anthony Browne.

Intervenciones docentes	**Interpretaciones de los estudiantes**
¿Qué les llamó la atención ?	**Camila**:No tiene sentido nada, porque dice cosas que no tiene sentido.Palabras cortitas. **Candela**:Solo decía,hola oso,hola bruja y lo repetía.
Miren la escena final..¿cómo está oso?¿por qué será ese el momento final del cuento?.	**Camila**:Las otras cosas que dibujó eran blancas,pero esta parte está llena de colores. **Cristian**:El bosque es distinto. **Mía:**Un final feliz porque son osos y él también lo es. Es como su familia. **Darío**:Capaz se siente solo.

	Camila: Oso está feliz.
¿Cómo se sentirá Oso en el bosque?¿Por qué?	**Cristian:**Oso está caminando tranquilo. **Selene:**Oso tiene miedo del bosque.Está callado. **Camila:** Está caminando solo. **Cristian**:Es blanco,feliz. **Camila:**No tiene que tener miedo del bosque porque es un oso. **Selene**:Es un oso pequeño.Está solo porque no tiene amigos. **Darío:**No tiene familia.

Del fragmento anterior también se puede observar cómo una niña, Camila, avanza en sus interpretaciones desde el inicio de las mismas donde plantea que “no tiene sentido nada en la historia de oso” hasta el pasaje final cuando expresa su interpretación acerca de los colores que utiliza oso comparándolos en toda la obra “las otras cosas que dibujó eran blancas;pero esta parte está llena de colores”. Tal interpretación adquiere sentido para ella junto a la obra, demostrando su progresión en la construcción del mismo.

En el registro seleccionado que se presenta a continuación luego de la lectura de los libros *Un día de lluvia* de Claudia Rueda y *En el bosque* de Anthony Browne se observa cómo ante la pregunta de la docente, los estudiantes responden con ideas genuinas, mostrando la libertad de decir lo que piensan en un clima de respeto frente a los pensamientos de los demás y también que la intervención docente es amplia permitiendo diversas apreciaciones por parte de ellos.

Otra observación es sobre la obra literaria, la cual logra el encuentro con la interioridad de los lectores, quienes expresan sus sentimientos a partir de las interpretaciones.

Colomer (2005) sostiene que compartir las obras con las demás personas es importante porque hace posible beneficiarse de la competencia de los otros para construir sentido y obtener el placer de entender más y mejor los libros. También porque hace experimentar la literatura en su dimensión socializadora,permitiendo que uno se sienta parte de una comunidad de lectores con referentes y complicidades mutuas.

Intervenciones docentes *Un día de lluvia*	**Interpretaciones de los estudiantes**
Observen las caras de los ocho patitos,¿cómo se sienten?,¿dónde lo dice?. **Hay otro patito allí..¿cómo aparece?.¿por qué?.** **¿Por qué serán de diferentes colores?.**	**Ezequiel**:El patito feo. **Mía**:El patito negro es un ganzo. **Ezequiel:**Hay ocho patitos lindos. **Darío:**Es feo porque es negro. **Mía:**No tiene nada que ver con el color. Los patos amarillos se burlaban de él. **Camila:**El patito negro se ve triste. **Mía:**Está asomándose. **Darío:**Los otros están felices. **Ezequiel**:Nos damos cuenta por los dibujos.
Intervenciones docentes "En el bosque"	**Interpretaciones de los estudiantes**
Observamos los estados de ánimo de los personajes,¿qué expresan sus rasgos? ¿por qué?.	**Varios:** Se sienten tristes porque no está el papá. **Mía**:Por la cara me di cuenta que están tristes. **Benjamín**: Se despertó asustado. **Camila:**Si me despierto temprano y mi papá no está yo sé que está trabajando.
¿Cómo puede continuar la historia?	**Luana:**Con un gran abrazo de oso. Que termine con el lobo escondido en el bosque. **Ezequiel:**Que termine con caperucita. Pero la abuela se quedó sola. **Luana:**La mamá estuvo todo el día esperando. **Camila:**Sola en la casa con el frío que hacía. **Varios:**Está feliz.

7.3 Formación del camino lector personal

El camino lector consta de entramados de textos que vamos guardando: unos van llamando a otros y en ese diálogo -de la persona con el texto- se teje una trama propia. Cada uno de nosotros va construyendo una textoteca interna armada con palabras, canciones, historias, dichos, poemas, piezas del imaginario individual, familiar y colectivo. Textotecas internas que se movilizan y afloran cuando se relacionan entre sí. Estos textos constituyen una base para que la literatura tenga presencia cotidiana y cuando llegue el momento, se pueda hacer crecer lo que se tiene (Devetach, 2009: 38).

Reconocernos en los textos compartidos nos da noción de pertenencia y nos moviliza internamente en la medida que proviene de algún vínculo afectivo o de circunstancias cargadas de afectividad.

En este sentido, y para continuar con el crecimiento lector, los textos internos se encuentran con la biblioteca. Ítalo Calvino (1981: 14) la define así: "esa biblioteca debería comprender por partes iguales los libros que hemos leído y que han contado para nosotros,y los libros que nos proponemos leer y presuponemos que van a contar para nosotros. Dejando una sección vacía para las sorpresas" .

En el siguiente registro de intercambio -luego de la lectura del libro *Un día de lluvia* de Claudia Rueda- se observa cómo los estudiantes se conectan con su tradición cultural. Como lo plantea Colomer el enlace entre los lectores, en tanto discurso literario que favorece el sentido de pertenencia colectiva. Los estudiantes comparten referentes lingüísticos, artísticos y culturales que les permiten relacionarse con las generaciones anteriores y los inscriben en su cultura. Siguiendo dicha idea la autora plantea que "las formas habituales de narrar, los personajes evocados, las alusiones literarias con las que bromeamos o los registros y convenciones del discurso por los que saltamos en cada conversación y lectura, resultan absolutamente necesarios para dominar la comunicación social" (Colomer, 2008: 392).

Los estudiantes reconocen parte de su recorrido lector a la vez que construyen una conexión amplia, libre, curiosa y afectiva con la obra. Como lo expresa una niña cuando dice "lo leí muchas veces cuando tenía 4 años" u otra niña agrega "cuando era chica lo terminaba y lo volvía a leer". Agrega un estudiante: "maestra vos tenés esa historia en la biblioteca" u otro que dice "ese cuento yo lo tengo". Sus trayectorias lectoras les permiten lograr nuevas interpretaciones a partir de la riqueza que aportan los clásicos: "Un clásico continúa funcionando porque siempre tiene algo nuevo para

decir a personas de muy distintos lugares y tiempos, algo nuevo si se piensa en ello, algo nuevo si volvemos a leerlo.” (Colomer,2008:394).

Intervenciones docentes	**Interpretaciones de los estudiantes**
Dos niños perdidos con un trozo de pan…¿conocen sus nombres?	**Luana**:-Hansel y Gretel. -Están tristes porque no tienen qué comer. -Encontraron la casa de una bruja. -Lo leí muchas veces cuando tenía 4 años.
Tres cochinitos huyendo del lobo...	**Camila:**Los tres cerditos y el lobo feroz. **Mía:** -Cuando era chica lo terminaba y lo volvía a leer. **Benjamín:** -Vos tenés esa historia maestra. En el libro que está en la biblioteca.
Cuatro músicos trepados unos sobre otros…¿cómo sabemos que son músicos?	**Darío:**De un cuento. El burro cantaba fuerte,el gallo hacía toda la banda,el perro y el gato también cantaban.
Cinco frijoles a cambio de una vaca… ¿conocen la historia?	**Mía:**Los frijoles son mágicos porque ví la película. **Luana:**Era un niño que estaba solo con su padre.Cuando los plantó salió un ogro gigante.
Nueve soldaditos de plomo… ¿a qué historia les recuerda?	**Cristian:**Ese cuento yo lo tengo. Hay una bailarina.El cuento trata de un soldado que se cae, rebota en el barco y se va flotando. La bailarina lo está buscando porque está enamorada.Hay una caja mágica prendida fuego.
Once ratas tras un flautista…¿a qué cuento se refiere?	**Cristian:**La historia del castillo con ratas.Habían ratas y tenían que sacarlas. **Mía:**La música las hipnotiza.

Nuestra labor docente es brindar la gran ocasión -al decir de Graciela Montes-, propiciar condiciones, encontrar recursos y ofrecer experiencias para ir en busca de los textos internos (cuando se los tiene) o para brindarlos (cuando no se conocen). El intertexto lector "integra, selecciona y activa significativamente el conjunto de saberes, estrategias y recursos lingüísticos-culturales para facilitar la lectura de textos literarios." (Mendoza Fillola, 2008). De este modo el texto y sus referencias se relacionan con las experiencias y los conocimientos del lector en la recepción; los aportes personales se integran y se combinan con los aprendizajes académicos y la lectura de literatura se desarrolla como una actividad de interacción de conocimientos.

7.4 La intertextualidad como recurso para potenciar la construcción de sentido

Los textos presentados en este trabajo aluden a la intertextualidad remitiendo a historias clásicas, apelando al recuerdo de dichas obras conocidas en tanto el lector ha construido su propio intertexto con ellas. Wilkie (1996:133) afirma que: "La experiencia intertextual de los niños es acronológica, por lo cual la pregunta acerca de qué sentido le dan los niños a los textos cuando la experiencia intertextual no puede ser asumida, es importante". En este sentido,en los textos presentados se observan marcas para que el lector identifique que allí hay una referencia a otro texto. Según Kümmerling-Meibauer (1999:163) estas marcas "son como gatillos que advierten al lector que debe abrirse a otros posibles significados". Tales "gatillos", disparadores de la conciencia del lector, pueden consistir en un cambio de tono, en pistas proporcionadas por la voz autorial, en llamadas de atención sobre el elemento intertextual, entre otras.

A continuación se presenta el registro seleccionado del intercambio luego de la lectura de los libros *En el bosque* y *Un cuento de oso* de Anthony Browne; donde se dejan ver esas señales que crea el ilustrador y los estudiantes identifican según sus experiencias lectoras, en particular, las lecturas de los cuentos clásicos. Los estudiantes aluden a historias que conocen estableciendo relaciones entre los libros presentados en el itinerario, en los cuales también se evidencian historias contenidas en ellos. Reconociendo en un pasaje del libro *En el bosque* las historias clásicas de *Hansel y Gretel*, *Caperucita roja, El soldadito de plomo, Jack y las habichuelas mágicas, El gato con botas, Cenicienta, Rapunzel y La bella durmiente.* Descubren las marcas, indicios e incluso una niña dice "los árboles están entreverados porque hay

muchos objetos que representan otros cuentos". Logran activar sus referentes de lectura personales y también interpretar las marcas que deja el ilustrador.

En el segundo registro de intercambio luego de la lectura de *Un cuento de oso* una nueva interpretación de intertextualidad se observa cuando relacionan lo que dibuja "oso" al encontrarse con los personajes de otras historias; un niño dice "es la historia de los tres cerditos y el lobo" por eso "le dibuja un cerdo gigante al lobo" argumentando que " es el papá de los tres cerditos" , otro agrega "es para asustarlo", "el papá los protege".

En el mismo pasaje sigue la interpretación de los dibujos de oso, aludiendo a otra historia clásica *Jack y las habichuelas mágicas*, donde algunos estudiantes expresan que le dibuja "un árbol de habichuelas para atraparlo" mientras que en la historia verdadera argumentan que "la planta lo ayuda al ogro a trepar".

Reconocen una nueva historia a partir del dibujo de una paloma blanca junto a la bruja, un niño dice "me hizo acordar a Blancanieves", "es la que le da una manzana envenenada" agrega otro, y finalmente otra niña argumenta que "los pajaritos y las palomas ayudan a Blancanieves en la historia".

Una niña vuelve a argumentar "están casi todos los personajes y elementos de otros cuentos. Referenciando con la siguiente frase "es como el cuento de antes de ayer" donde se evidencia la relación que establece con las otras lecturas.

Intervenciones docentes *En el bosque*	**Interpretaciones de los estudiantes**
¿**Qué les llamó la atención?,¿encontraron algunas historias similares en los bosques de ambos libros? ,¿cuáles?**.	**Mía**: En una parte se parece al cuento de Hansel y Gretel. **Ezequiel**:El cuento de oso. **Cristian**:Parece Caperucita Roja. **Luana:**Los árboles y el bosque se parecen al del cuento de oso. **Mía:**La vaca del cuento del gigante, de las habichuelas y el oso. **Luana:** Ahí hay como un muñequito. **Mía:**De la historia del soldado. **Cristian**:Del soldadito de plomo.

En este pasaje me recuerda una historia..¿cuál es? ¿cómo se dieron cuenta?	**Ezequiel**:Caperucita roja. **Camila**:Porque le da un pastel para que llevara a la abuela. **Mia:**Se va por el bosque, por el camino más corto como caperucita.
Y aquí aparece un abrigo rojo…que cuando se lo pone le genera una sensación de miedo..¿por qué?	**Camila:**Se fue por el camino más corto porque quería ver si llegaba su papá. **Mía**:Me hizo acordar a Caperucita roja.
Cuando llega a la casa continúa ese efecto de temor…¿qué sintieron ustedes?¿qué pensaron que pasaría?.	**Ezequiel**:Aparece un lobo que da miedo. **Cristian**:Estaba el lobo. **Benjamín:**Como el cuento de Caperucita roja.
Observen esta imagen..está cargada de pistas...	**Mía**:En todo el cuento hay partes de Caperucita roja. **Luana:**Pensé que era el lobo disfrazado de la abuela. **Benjamín:**Yo también. **Camila:**Yo también. **Ezequiel:**Si. **Luana**:Caperucita roja sigue apareciendo. **Benjamín**:El gato con botas. **Candela**:Un castillo,un caballo,el cuento de Rapunzel. **Benjamín**:Una calabaza y zapatito de cristal de Cenicienta. **Luana:**Es como un barco(rueca). **Camila:**La bella durmiente se pincha el dedo. **Mía**:Los árboles están entreverados, hay muchos objetos que representan otros cuentos.

Intervenciones docentes *Un cuento de oso*	**Interpretaciones de los estudiantes**
Pensando en las historias tradicionales..¿por qué le dibuja un cerdito al lobo? ¿y una planta de habichuelas al gigante?¿y una pala a la bruja	**Cristian:**Al lobo le dibuja un cerdo gigante. **Darío:**La historia de tres cerditos.Le dibuja al papá de los tres cerditos para darle una paliza **Mía:**Para asustarlo. **Dario:** El papá los protege. **Camila:**Es del cuento de las habichuelas mágicas. **Darío:**Lo está atrapando al ogro. **Cristian:**En el cuento el árbol lo ayuda a trepar. **Camila:**A la bruja le dibuja una paloma blanca. **Cristian:**Me hizo acordar a Blancanieves. **Ezequiel:**La bruja le da la manzana envenenada. **Mía:**Las palomas y los pajaritos cantan y ayudan a Blancanieves. **Mía:** Están casi todos los personajes y elementos de otros cuentos. Es como el cuento de antes de ayer.

En síntesis, en este apartado se pudo observar cómo los estudiantes construyen su competencia interpretativa de las obras literarias que se presentaron utilizando la intertextualidad como recurso para potenciar la construcción de sentido.

8. Conclusiones

En el presente trabajo se analiza la formación de lectores de literatura entendida como el desarrollo de una competencia interpretativa y construcción de sentido.

Nos preguntamos acerca del modo en que los estudiantes construyen sentido literario en torno a los libros álbum que utilizan la intertextualidad como recurso y qué formas de intervención docente promueven el avance en las interpretaciones.

En las situaciones de lectura llevadas a cabo y luego en el espacio de intercambio de cada una, y del análisis realizado, se desprende que los estudiantes progresan en la interpretación y construcción de sentido mediados por las intervenciones docentes, las cuales promueven dichos avances y habilitan nuevas formas de ser y estar frente a las obras literarias.

Una de esas formas se materializa en el espacio de intercambio luego de cada lectura, donde cada uno se encuentra con el otro, con su herencia cultural que reviste de sentido a sus interpretaciones, con la mirada puesta en los modos de transmisión y de apropiación de la cultura escrita.

El texto y sus referencias se relacionan con las experiencias y los conocimientos del lector, los aportes personales se integran y se combinan con los aprendizajes académicos y la lectura de literatura se desarrolla como una actividad de interacción de conocimientos.

Estamos en condiciones de afirmar que en las situaciones de aula realizadas se logró democratizar la construcción colectiva de sentido y resignificar lecturas que son parte del camino lector personal.

Las experiencias didácticas llevadas adelante fueron significativas, por lo tanto las intervenciones docentes en el marco de una situación de lectura, los espacios de intercambio luego de las mismas y el género literario seleccionado, son cuestiones efectivas y potentes para la construcción de sentido literario en los estudiantes.

En palabras de Tauveron (2002), la educación literaria necesita dispositivos *fértiles*, es decir, que inviten a leer, que permitan identificar y resolver problemas de comprensión, y que favorezcan procesos de interacción tanto del alumno con el texto como de los alumnos entre sí en torno a la lectura.

Por esto es imprescindible pensar nuevas prácticas de enseñanza articuladas e integradas en el marco de una educación literaria, propuestas que puedan facilitar el aprendizaje de los estudiantes en el contexto de una nueva situación de interacción educativa que propicie una gradual autonomía en la construcción de su saber leer literario (Colomer, 1991).

En este sentido, la capacidad de saber leer literario quedaría definida, según Charmeux (1985) como la posibilidad de usar el comportamiento lector y el comportamiento lingüístico como propios, e incluiría diversas dimensiones afectivas, cognitivas y pragmáticas.

Se desprende un nuevo interrogante a partir de lo analizado anteriormente, qué grado de conciencia tenemos los docentes frente al poder que tiene una situación de lectura genuina y su intercambio posterior, donde se ponen en juego los diferentes comportamientos del lector antes mencionados, construyendo los diversos sentidos de un texto, donde el docente es el mediador y orienta a hacer emerger la comprensión de los estudiantes a partir de la confrontación de las diversas interpretaciones.

Sería interesante indagar en el desarrollo de una programación específica de la educación literaria, que tenga como componentes el comportamiento lector y lingüístico, donde los propósitos educativos apunten a apropiarse del texto, a aprender a comprender, a distinguir el texto literario y sus formas de organización y conocer sus rasgos específicos.

9. Referencias Bibliográficas

- AAVV (2015) Documentos Transversales: 1.- La alfabetización inicial, en: Alfabetización en la Unidad Pedagógica. Especialización Docente en Nivel Superior, Ministerio de Educación de la Nación.
- AAVV (2015) Documentos Transversales: 2.- Leer y aprender a leer, en: Alfabetización en la Unidad Pedagógica. Especialización Docente en Nivel Superior, Ministerio de Educación de la Nación.
- Bajour,C (2010): El arte de la sorpresa:la metonimia de la imagen en los libros-álbum.
- Calvino,I. (1991): Por qué leer los clásicos.México,Tusquets.
- Cansino,E.(2007).¿Para qué queremos los clásicos?*,Lazarillo,Revista de la Asociación de Amigos del Libro Infantil y Juvenil,18,(pp.31-35).*
- Cicarelli,M. y Sione,C. (2013):"Intertexto lector y el libro álbum en la formación docente."
- Colomer,T(1991): "De la enseñanza de la literatura a la educación literaria". Comunicación , Lenguaje y Educación,1991,9,(pp. 21-31).
- Colomer,T(2001):"La enseñanza de la literatura como construcción de sentido". Lectura y Vida,diciembre, v.22,(pp.2-19).
- Colomer,T.(2002):"Ver y leer: historias a través de dos códigos*" en "Siete llaves para valorar las historias infantiles"*,cap 1 (pp.19-36).Colección Papeles.Madrid:Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- Colomer,T (2005):"Leer con los demás",en *Andar entre libros.La lectura literaria en la escuela*,cap.6.México,Fondo de Cultura Económica.
- Colomer,T (2008): "La constitución de acervos". en Bonilla,E.; D.Goldin,R.Salaberría (coords)."*Bibliotecas y escuelas. Retos y desafíos en la sociedad del conocimiento"* pp,378-405, México:Océano.
- Devetach,L(2008):La construcción del camino lector.
- Hanán Díaz,Fanuel (2007):Leer y mirar el libro álbum ¿un género en construcción?, cap 2, (pp. 87 - 119) .Colombia, Grupo Editorial Norma.
- Lerner,D.(1995):"¿Es posible leer en la escuela?". Conferencia publicada en las Memorias del 2do.Congreso Nacional de Lectura "Lectura-Escuela-Biblioteca",Fundalectura, septiembre 1995.
- Montes,G.(2006): "La gran ocasión". La escuela como sociedad de cultura.Plan Nacional de Lectura.Ministerio de Educación,Ciencia y Tecnología de la Nación.República Argentina.
- Munita, F. (2017): " La didáctica de la literatura: hacia la consolidación del campo. Educ. Pesqui., Säo Paulo,v.43.,n.,2,p.379-392,abr./jun.,2017.
- Rabasa,M ,Ramírez,M (2012): Desbordes:una mirada sobre el libro-álbum-1ª ed.-Bahía Blanca:Editorial de la Universidad Nacional del Sur. Ediuns,2012.
- Schulevitz,U.(1999): "¿Qué es un libro álbum?" en Parapara Clave. "*El libro álbum: invención y evolución de un género para niños".* (pp.8-13). Caracas:Banco del libro.
- Siro,A.(2005): El desafío de la continuidad:una mirada sobre la intervención del mediador en la formación de lectores de álbumes.México.
- Silva –Díaz,M.C.(2005): Libros que enseñan a leer:álbumes metaficcionales y conocimiento literario.Tesis Doctoral dirigida por Teresa Colomer, Universidad Autónoma de Barcelona. (pp.30-57 y 104-115) Recuperado :https://drive.google.com/drive/u/0/folders/12Ed35XXFrKT9MvVx1NqHKBAJ0Fj1mvs4.
- Silva-Díaz Ortega, María Cecilia (2012) "El libro-álbum es un terreno propicio para experimentar" en *Revista de Letras* Disponible en: http://revistadeletras.net/cecilia-silva-diaz-el-libro-album-es-un-terreno-propicio-para-experimentar/

- Sotomayor,M.V.(2013).¿Qué hacemos con los clásicos?.Algunas reflexiones para los futuros docentes,Lenguaje y Textos,38, (pp.29-35).
- Stake,R.(1994):"Investigación con estudios de casos". Ediciones Morata.

10. Anexos

Desarrollo de la actividad: Clase1

Antes de leer:

-La docente presenta el itinerario de lectura. Leen los títulos del mismo y se comparten los motivos por los cuales se seleccionaron."*Estos libros son especiales para mí porque tienen varias historias que me contaron cuando era una niña como ustedes y me traen muy lindos recuerdos..y me gustaría volver a recordarlas juntos".*El itinerario queda colocado en un lugar de la clase donde lo puedan ver. Hacen alusión al título del mismo "*Encontrando pistas*".

-Presentación del primer libro del itinerario "*Un día de lluvia*" , aportando datos de la autora,Claudia Rueda,colombiana, escritora e ilustradora de sus libros. Observación de las páginas de guardas a partir de las cuales anticipan el contenido.¿Por qué está dibujada la calabaza en la guarda de inicio? ,¿por qué estará dibujada la carroza en la guarda de la contratapa?, ¿Qué tendrá que ver el gato?, ¿Un día de lluvia con Cenicienta, qué relación tendrán?, ¿La niña por qué mira por la ventana?, ¿qué estará pensando?,¿en dónde está?.

- Invitación a leer el libro para saber qué pasa.Vamos a prestar mucha atención a las ilustraciones y a la lectura que les voy hacer; porque en estos libros es tan importante mirar cómo escuchar lo que dice el texto.

Durante la lectura:

-Lectura del libro completo sin interrupciones.

-Variar el tono de voz para marcar los cambios de personajes o narrador,sus estados de ánimo,los diferentes climas de la historia.

-Procurar transmitir con la lectura el efecto que el cuento le produce al lector: miedo,sorpresa, emoción,tranquilidad…

-Prestar atención al interés y otras reacciones de los niños durante la lectura.

Después de la lectura:

-La docente respeta el silencio que se genera luego de la lectura durante unos segundos para disfrutar del clima y generar comentarios espontáneos de los niños. -Iniciar el intercambio a partir de impresiones globales sobre lo leído.¿Qué les llamó la atención? ,¿encontraron las historias que les comenté y quise recordar junto a ustedes?, ¿cómo se dieron cuenta?.

Posibles intervenciones docentes para abrir y sostener el espacio de intercambio sobre lo leído.

- ❖ Focalizar en algunos pasajes releyendo para que los niños vean ciertas similitudes entre el episodio de la vida de Ana y el cuento de Cenicienta.

Les voy a leer el comienzo y el final de la historia porque me hacen recordar a una historia que conocí...

"*Era casi de noche y había una tormenta. Ana estaba triste por no ir al baile.*

-Aún eres muy pequeña -le había dicho su madre-.

-Ni siquiera has aprendido a leer-habían agregado sus dos hermanas mayores,riéndose de ella.

¿A qué historia que conozcan se parece? .¿Cómo se dieron cuenta?.¿cómo la tratan sus hermanas? ¿por qué no puede ir al baile?.

Observen aquí estas páginas...

¿Por qué la calabaza y la carroza están allí?. Entonces..¿Cenicienta o Un día de lluvia?

Por tratarse de libro-álbum se vuelve también sobre las ilustraciones.

Al final dice….

Alcanzó a llegar a su cama sin que nadie la viera y allí encontró a Emilio bien dormido.

Por la prisa dejó en la escalera una de sus zapatillas,que su madre recogió al llegar.

¿Por qué Ana salió corriendo a su cama?,¿qué objeto la hizo prestar atención a la hora?¿ qué fue lo que pasó?,¿a qué cuento les hizo recordar? ¿por qué?. y además escuchen lo que dice aquí..*dejó en la escalera una de sus zapatillas…¿ a quién se refiere? .*

- Observar las imágenes sobre los estados de ánimo y actitudes del personaje frente a los hechos.

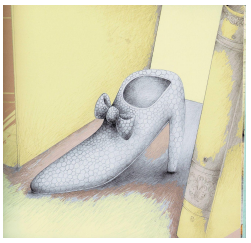
Observen acá este momento... Observen la imagen,su mirada, ¿cómo se sentirá ella?,¿por qué?.

Y en este cuadro…observen también la mirada..¿Quién está retratada? ¿por qué el ilustrador habrá puesto la mirada hacia la nena? ¿qué está diciendo ahí?, ¿está escrito?, ¿quién lo dice?,¿hacia dónde mira Ana?, ¿qué habrá allí?,¿qué les genera esa imagen a ustedes?.

- Se relee para advertir las alusiones intertextuales a otras obras,en este caso hacen referencias a cuentos clásicos.

  Les voy a releer lo que pasó cuando Ana entró al sótano...¿qué habrá sentido?.¿qué habrá encontrado?.

  "Y entre los libros comenzó a encontrar….

-Un zapatito de cristal… 

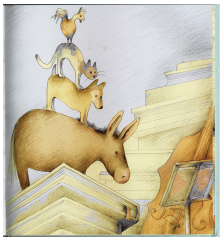
¿ a qué les parece que se refiere ese objeto?, ¿por qué?,¿a qué cuento?, ¿está escrito el nombre del cuento?,¿quién lo dice o qué lo dice?.

-Dos niños perdidos con un trozo de pan…

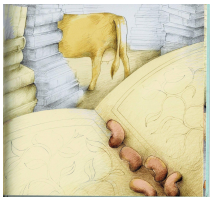
¿ conocen sus nombres?,¿qué sensación nos da la imagen de los niños? ¿cómo se sienten? ,¿por qué?.Tienen un trozo de pan…¿para qué lo usarán?.¿por qué?.

-Tres cochinitos huyendo del lobo…

¿Cómo están los cochinitos?,¿por qué?,¿cómo se dieron cuenta?, ¿por qué no aparece el lobo?.

-Cuatro músicos trepados unos sobre otros.. 

¿Cómo sabemos que son músicos?, ¿hay músicos dibujados?. ¿Qué personajes son esos músicos?,¿por qué están trepados?,¿qué cuento tradicional tiene animales músicos?.

-Cinco frijoles a cambio de una vaca… 

Aquí esta historia, ¿la conocen?,¿por qué usa esos objetos?,¿alguien sabe cómo son esos frijoles o habichuelas?,¿a qué cuento se refiere?, ¿por qué aparece una vaca?, ¿por qué se está yendo?.

-Seis pasteles para la abuela…

¿Quién aparece en la imagen con los pasteles ?, ¿cómo se dieron cuenta?,¿por qué nombra a la abuela?,¿qué otros personajes aparecen allí?, ¿por qué?, ¿a qué cuento se refiere?.¿Está escrito el nombre del cuento? .

-Siete enanos…

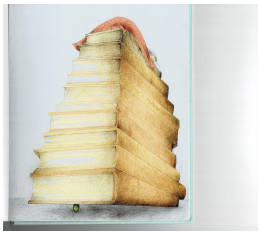
El texto dice siete enanos…¿a qué historia se refiere? ,¿dónde lo dice?,¿por qué hay una manzana mordida?,¿qué representa esa fruta? ¿Qué observan en los enanos?,¿cómo se dieron cuenta?.

-Ocho patitos lindos…

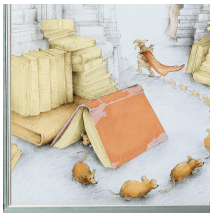
Observen las caras de los ocho patitos,¿ cómo se sienten?, ¿dónde lo dice?.Hay otro pato allí...¿cómo aparece?,¿por qué?. El texto dice ocho patitos lindos y ¿cuántos hay?.¿por qué?,¿por qué serán de diferentes colores?.

-Nueve soldaditos de plomo…

El texto dice ¿nueve soldaditos ?, ¿hay alguna diferencia entre ellos? ¿cómo se dieron cuenta? ,¿por qué?,¿dónde lo dice?. ¿Qué otros objetos aparecen?¿por qué será?.

-Diez colchones sobre un guisante.. 

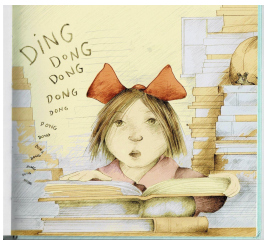
¿Hay colchones?, ¿cómo se dieron cuenta?,¿qué dice la imagen?,¿qué otros elementos aparecen?,¿por qué?.

-Once ratas tras un flautista.. 

¿Qué quiere decir el escritor?, ¿de dónde salen las ratas?,¿por qué?,¿dónde lo dice?.¿A qué cuento se refiere?.

Observen acá me dan ganas de bailar...

¿Ana cómo se sentirá ?, ¿cómo se dieron cuenta?,¿está escrito lo que siente Ana?,¿dónde lo dice?.

¡Y un reloj que tocó las 12!... 

Nombramos la historia al comienzo,¿qué pasa a las doce?,¿se acuerdan?,¿qué le pasó a Ana ? .

Observen la imagen…¿cómo está ella? ,¿por qué?,¿cómo se dieron cuenta?, ¿lo dice el texto?.

Clase 2

<u>Antes de leer:</u> -La docente retoma el itinerario seleccionado y presentado en la Clase 1 , a partir del mismo se continúa con el siguiente libro "*Un cuento de oso*".

-Explicación de las razones del texto elegido para continuar.

-Presentación del libro-álbum a leer, aportando datos del autor .Uno de los libros más conocidos de Anthony Browne es *Un cuento de Oso* porque fue uno de los primeros

publicados por este autor y muy creativo en su propuesta. Un dato muy curioso es que le encantan los gorilas y en muchas de sus obras aparecen como protagonistas o en muchas ilustraciones. De hecho una de sus obras se llama “Gorila”.

- Invitación a leer el libro para saber qué pasa.Vamos a prestar mucha atención a las ilustraciones y a la lectura que les voy hacer; porque en estos libros es tan importante mirar cómo escuchar lo que dice el texto.

Durante la lectura:

-Lectura del cuento completo sin interrupciones.

-Variar el tono de voz para marcar los cambios de personajes o narrador,sus estados de ánimo,los diferentes climas de la historia.

-Procurar transmitir con la lectura el efecto que el cuento le produce al lector: miedo,sorpresa, emoción,tranquilidad…

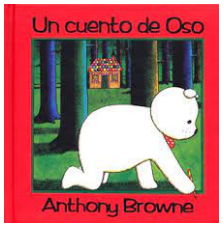
-Prestar atención al interés y otras reacciones de los niños durante la lectura.

Después de la lectura:

-La docente respeta el silencio que se genera luego de la lectura durante unos segundos para disfrutar del clima y generar comentarios espontáneos de los niños.
-Iniciar el intercambio a partir de impresiones globales sobre lo leído.¿Qué les llamó la atención? ,¿encontraron algunas de las historias que les comenté y quise recordar junto a ustedes?, ¿cómo se dieron cuenta?.

Posibles intervenciones docentes para abrir y sostener el espacio de intercambio sobre lo leído.

- Observar los paratextos para encontrar indicios en torno a la temática del libro.¿ Qué ven en la tapa del libro en un primer plano? ¿Y mirando a lo lejos qué hay? ¿a qué representa la casita? ¿cómo se dieron cuenta?, ¿qué otros objetos hay?, ¿por qué se llamará un cuento de oso? ¿qué hace oso ?¿ cómo lo saben?.



- Observar las imágenes sobre los estados de ánimo y actitudes de los personajes frente a los hechos.

  -Les voy a mostrar un pasaje que me trasmite una emoción en especial y quisiera saber qué sienten ustedes al verlo.

  ¿Qué sensación les transmiten los árboles del bosque ?¿por qué?¿de qué colores son?

¿Cómo son esos árboles?.

  - Y el oso …¿de qué color es?¿por qué será así?.¿qué está haciendo en ese bosque?,¿cómo se sentirá? ¿por qué?.

  -Aquí hay una escena que me gustó mucho, me transmitió calma y alegría..

  Miren la escena final….

  ¿Qué sucede allí con los colores que hay?,¿qué sensación transmiten? ¿qué observan en los árboles?, ¿en el paisaje de fondo? ,¿cómo está oso ?, ¿por qué será ese el momento final del cuento?.

- Observar cómo el personaje aborda el tema del miedo a partir de la creatividad.

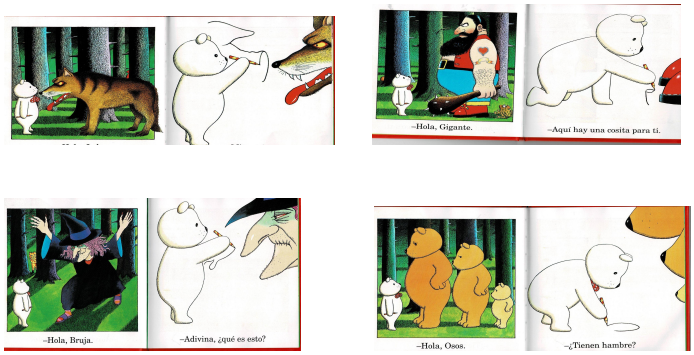
  -Oso usa el lápiz para dibujar salidas a los problemas que encuentra, ¿por qué? ¿cómo lo dice el autor del libro? ¿lo escribe?.

¿Por qué cada dibujo de oso tiene el mismo color? ¿qué pasa con lo que dibuja?

-Pensando en las historias tradicionales…¿por qué le dibuja un cerdito al lobo? ¿y una planta de habichuelas al gigante? ¿y una paloma a la bruja?,¿y comida a los tres ositos?.

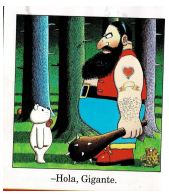
Observen aquí…Oso se va encontrando con algunos personajes…mirando los colores en cada encuentro…¿cuáles usa el ilustrador ? ¿ por qué?, ¿qué transmite con ellos? . Luego oso dibuja…¿qué colores ven en ese momento? ¿quiénes están con color? ¿por qué?..

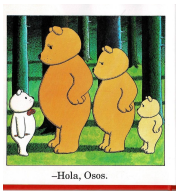
-Observen los colores que usa el ilustrador en cada una de estas páginas….¿qué nos quiere decir? ¿Los personajes son reales? ¿lo que oso dibuja es real?¿qué sucede con esos dibujos? ¿por qué?.



❖ Observar para evidenciar transformaciones en los personajes.

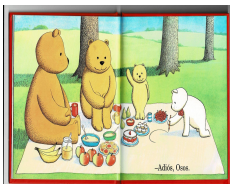
¿Cómo están esos personajes cuando se encuentran con oso?,¿cómo se dieron cuenta? ,¿lo dice el texto?





¿Qué logra el oso con cada dibujo en los personajes que encuentra? . ¿cómo se dan cuenta de esa transformación?.

-Los personajes en las historias verdaderas que conocemos de cada uno..¿se transforman también su actitud? ¿Por qué el autor de este cuento nos quiere transmitir estos cambios de emociones? ¿qué está haciendo el oso en este bosque tan especial?¿por qué usará esos dibujos y no otros?,¿a qué se refieren?.



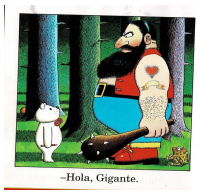
- Se relee para advertir las alusiones intertextuales a otras obras,en este caso hacen referencias a cuentos clásicos.

En este libro aparecen otras historias... hagamos el recorrido nuevamente por el bosque de oso y veamos cuáles conocen.

En el suelo van apareciendo los pedacitos que salen de la casita que vimos en la tapa del cuento…¿a qué cuento se está refiriendo nuevamente?.

¿a qué cuento se refiere? ¿cómo se dieron cuenta?¿qué objeto aparece en primer plano?... Y en un segundo plano, mirando adentro del bosque, ¿qué aparece por allí? ¿por qué?.

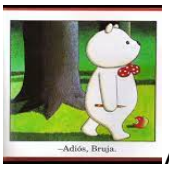
En este momento...a lo lejos se observa una casita con tres cerditos…. ¿a qué se refiere esa imagen? ,¿qué otro elemento aparece en la escena completa? ¿por qué estarán relacionados?.



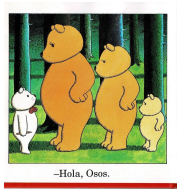
Junto al gigante hay un sapo con una corona ...¿por qué tiene la corona el sapo? ,¿a qué cuento se refiere?.

Allí a lo lejos se observa un zapatito de cristal ....¿a qué historia se refiere con ese dibujo? ¿Lo dice el texto?.

Detrás de un árbol hay un gato...¿qué gato será? ¿a qué cuento se refiere con ese dibujo? ¿por qué la mirada de oso está hacia allí? ¿tendrá miedo o curiosidad?.



Allí en el suelo hay una manzana mordida… ¿por qué?,¿cuál es la historia? ¿ dónde lo dice? ¿cómo se dieron cuenta?



Aquí se encuentra con tres osos de diferentes tamaños.....¿los conocen de algún cuento? ¿a qué historia se refiere? ¿ por qué les pregunta si tienen hambre? ¿qué sentirá oso con ellos? ¿por qué?.

Clase 3

<u>Antes de leer:</u> -La docente retoma el itinerario seleccionado y presentado en la Clase 1 , a partir del mismo se continúa con el último libro "*En el bosque*".

-Explicación de las razones del texto elegido para continuar, seguimos buscando pistas y ahora nos toca el último libro del itinerario. Les había comentado que los elegí porque tienen muchas historias en su interior, las cuales conocí cuando era una niña como ustedes y me hacían recordarlas.

-Presentación del libro-álbum a leer. Otro libro del autor Anthony Browne, se acuerdan que estos libros son muy especiales porque nos desafían en la manera de leerlos y por eso tienen que estar muy atentos a todo lo que el autor e ilustrador nos dice a través del texto y principalmente con las imágenes y los colores.

- Observación de la guarda de la tapa y contratapa evidenciando los indicios que expresan:¿qué hay en la imagen representada?,¿por qué?,¿qué otros elementos ven?. ¿Qué colores utiliza el autor?,¿ por qué dirá "*En el bosque nada es lo que parece*"?... Invitación a leer el libro para saber qué pasa.Vamos a prestar mucha atención a las ilustraciones y a la lectura que les voy hacer; porque en estos libros es tan importante mirar cómo escuchar lo que dice el texto.

<u>Durante la lectura:</u>

-Lectura del cuento completo sin interrupciones.

-Variar el tono de voz para marcar los cambios de personajes o narrador,sus estados de ánimo,los diferentes climas de la historia.

-Procurar transmitir con la lectura el efecto que el cuento le produce al lector: miedo,sorpresa, emoción,tranquilidad…

-Prestar atención al interés y otras reacciones de los niños durante la lectura.

<u>Después de la lectura:</u>

-La docente respeta el silencio que se genera luego de la lectura durante unos segundos para disfrutar del clima y generar comentarios espontáneos de los niños. -Iniciar el intercambio a partir de impresiones globales sobre lo leído.¿Qué les llamó la atención? , dónde ocurre la historia? ,¿ya hemos leído historias que ocurrieron en este mismo lugar?, ¿cuáles?,¿ cómo son los bosques en cada una? ¿qué diferencias tienen?.¿encontraron algunas de las historias similares entre los bosques? ¿cuáles?.

Posibles intervenciones docentes para abrir y sostener el espacio de intercambio sobre lo leído.

- Observar indicios sobre los estados de ánimo y actitudes de los personajes frente a los hechos.

  Aquí en la tapa y contratapa se observa el personaje que ingresa al bosque….

¿cómo lo representa al niño? ¿por qué utiliza colores en el niño el ilustrador?, ¿qué sensación nos da ?,¿ el resto de la imagen en qué colores está?, ¿por qué?.

- Releer para observar los estados de ánimo de los personajes.

  -Les propongo conversar sobre los sentimientos del niño y la madre durante la historia....les voy a leer el siguiente pasaje para tratar de encontrar alguna pista.

  "A la mañana siguiente todo estaba en silencio. Papá no estaba. Le pregunté a mamá cuando iba a regresar,pero no tenía cara de saberlo."

¿Cómo son sus rasgos? ¿qué expresan? ¿por qué ?.

Aquí presenta su emoción el niño ....¿qué dice? ¿por qué le deja notas en esos lugares? ¿Qué otro objeto se puede observar?.

En este pasaje me recuerda a una historia que ya leímos…

"*Al día siguiente, mamá me pidió que le llevara un pastel a la abuela que se sentía mal. Quiero mucho a la abuela. Siempre me cuenta unas historias maravillosas. Hay dos caminos para ir a su casa: el largo, que es muy tardado, o el atajo a través del bosque.*

-No vayas por el bosque -dijo mamá-.Vete por el camino largo.

¿ A qué historia hace referencia el autor? ,¿cómo se dieron cuenta?,¿qué otros elementos nos da más información acerca de esa historia?.¿por qué camino irá el niño? *¿por qué les parece?*

- *Observar* para advertir las alusiones intertextuales a otras obras,en este caso hacen referencias a cuentos clásicos.

El bosque aparece nuevamente ....¿en qué colores? ¿por qué?¿cómo son los árboles?

¿Qué representa la vaca y el niño? ¿ a qué historia se refiere?,¿cómo se siente el niño?.

Aparece otro personaje… él la llama…”*niña de trenzas doradas”*...¿quién será?,¿a qué cuento se refiere?,¿qué otros elementos observan?,¿cómo se siente la niña? ¿por qué?

Ahora se encuentra con dos niños ....¿cómo están?,¿por qué?,¿ qué otros objetos observan ?,¿a quiénes representan esos niños perdidos?.

En esta imagen se encuentra con un abrigo rojo ....¿a qué cuento se refiere?.

- Les voy a releer el pasaje que lo acompaña y me dicen que sienten.. A mí me despertó cierto susto...

"*Me estaba dando mucho frío y deseé haber traído un abrigo.De pronto, vi uno.Era muy bonito y caliente,pero en cuanto me lo puse me dio miedo. Sentí que algo me seguía.Recordé una historia que me contaba mi abuela sobre un lobo feroz.Empecé a correr y sin darme cuenta me aparté del camino.Corrí y corrí cada vez más adentro del bosque,pero estaba perdido.¿Dónde estaba la casa de la abuela?."*

¿Qué sensación les causó a ustedes este pasaje?,¿por qué?. ¿Cómo se sentía el niño?

-Observen esta imagen... está cargada de pistas…vamos a descubrirlas…¿qué objeto aparece en un primer plano? ¿y en un segundo plano, en los árboles,el suelo, qué observan?¿cómo se dan cuenta , lo escribe el autor?,¿por qué los árboles están tan entrelazados?.¿Por qué se acuerdan de otros cuentos?.

- En este otro pasaje continúa ese efecto de temor que nos provocó en la escena anterior...escuchen lo vuelvo a leer.

"Toqué la puerta y una voz preguntó.

-¿Quién es?-Pero no parecía la voz de la abuela.

-Soy yo- Traje un pastel de parte de mamá.

Empujé un poco la puerta.

-Entra, corazón.-dijo la extraña voz.

Estaba aterrorizado.Lentamente, entré.

Ahí,en la cama de la abuela, estaba…

¡Qué momento cuando abre la puerta!... ¿Qué sintieron ustedes ahí?¿por qué? ¿qué pensaron que pasaría? ¿cómo reaccionaron al ver a la abuela?.

- Observar para dar cuenta de los estados de ánimo de los personajes.

  Aquí podemos agrupar estas imágenes que nos presentan un momento muy importante en la historia…. ¿cuál es?,¿ qué sucede con los colores? ,¿qué nos transmiten? . Ese abrazo con su abuela...¿qué nos despierta?, ¿por qué?.

  - Observen el final de la historia…¿cómo se lo imaginan ustedes?, ¿cómo se presenta toda la familia?, ¿por qué los brazos del papá y la mamá están abiertos?,
  - ¿ Qué expresa la mamá en esa imagen al final? ,¿se acuerdan al principio la imagen de la mamá?
  - ¿Cómo puede continuar la historia?.

10. Registros de clase

TRANSCRIPCIONES DE LAS SITUACIONES DE INTERCAMBIO

Intervenciones Docentes	Intervenciones niñ@s
ANTES DE LEER: "*Un día de lluvia"* **¿La niña por qué mira por la ventana?, ¿qué estará pensando?,¿en dónde está? .** **¿Por qué está dibujada la calabaza en la guarda de inicio? ,¿ por qué estará dibujada la carroza en la guarda de la contratapa?.** **¿Qué tendrá que ver el gato?** **Un día de lluvia con Cenicienta, ¿qué relación tendrán? .**	**C: Una niña aburrida.** **D: No puede salir por la lluvia.** **L: Triste porque no encuentra algo.** **C: El gato puede ser su mascota.** **C: Hay una calabaza.** **T: Una carroza.** **C: La niña quiere salir a pasear en la carroza.** **T: Cenicienta.** **T: Hay que leer el libro.**

DESPUÉS DE LEER: **¿Qué les llamó la atención? ,¿ encontraron las historias que les comenté y quise recordar junto a ustedes?, ¿cómo se dieron cuenta?.**	**B: Se trataba un poquito de la Cenicienta.** **M: Eran todos personajes de cuentos.** **M: Me encantó.** **D: Me pareció bien.** **C: ¿Termina ahí?.** **B: A mi me encantó.**
Les voy a leer el comienzo y el final de la historia porque me hacen recordar a una historia que conocí... **¿A qué historia que conozcan se parece? .¿Cómo se dieron cuenta?. ¿ cómo la tratan sus hermanas?,¿ por qué no puede ir al baile?.**	**M: Todas esas páginas son como el cuento de Cenicienta.** **Lo veo por los objetos dibujados, no dice Cenicienta.** **E: Encontré la zapatilla.** **C: Porque la ví, pero no dice Cenicienta.** **C: Porque Cenicienta usa una zapatilla de cristal, a las 12 se termina el hechizo.**

Observen aquí estas páginas….. **¿Por qué la calabaza y la carroza están allí?. Entonces..¿Cenicienta o Un día de lluvia?**	**C : La calabaza y la carroza son de Cenicienta, y le dicen sus hermanas malas que no puede ir al baile y arruinan su vestido.** **C: También hay imágenes de películas, sobre cuentos. Como el del Patito Feo, Blancanieves, el de Los 3 cerditos y el lobo y el de Caperucita Roja. Los encontré en el ático.**
Al final dice…. **¿Por qué Ana salió corriendo a su cama?,¿qué objeto la hizo prestar atención a la hora?¿ qué fue lo que pasó?,¿a qué cuento les hizo recordar? ¿por qué?. y además escuchen lo que dice aquí..*dejó en la escalera una de sus zapatillas…¿ a quién se refiere? .***	**B: Viene su mamá.** **M: Todo se refiere a Cenicienta.** **C: Por la zapatilla de cristal,a las 12 termina el hechizo.** **M:Lo veo por los objetos dibujados.**
Observen acá este momento.. **Observen la imagen,su mirada, ¿cómo se sentirá ella?,¿por qué?.**	**T: Está triste porque no puede ir al baile.** **T: La cara me dice que está triste.**

Y en este cuadro…observen también la mirada..¿Quién está retratada? ¿por qué el ilustrador habrá puesto la mirada hacia la nena?¿qué está diciendo ahí?, ¿está escrito?, ¿quién lo dice?,¿hacia dónde mira Ana?, ¿qué habrá allí?,¿qué les genera esa imagen a ustedes?.	**L: El cuadro la mira a ella.** **C: Porque está enojada.** **M: La está observando.** **C: Porque está embrujado.** **L: El cuadro le dice que no lo debes hacer.** **B: No puedes entrar.** **C: No tendría que haber entrado, por el cuadro nos damos cuenta.**
Les voy a releer lo que pasó cuando Ana entró al sótano... ¿qué habrá sentido? ¿Qué habrá encontrado?. **"Y entre los libros comenzó a encontrar….** **-Un zapatito de cristal…** **¿ a qué les parece que se refiere ese objeto?, ¿por qué?,¿a qué cuento?, ¿está escrito el nombre del cuento?,¿quién lo dice o qué lo dice?.**	**T: Cenicienta.** **D: Lo sabemos por el dibujo.** **M: Está dibujado el objeto.**

-Dos niños perdidos con un trozo de pan… **¿ conocen sus nombres?,¿qué sensación nos da la imagen de los niños? ¿cómo se sienten? ,¿por qué?.Tienen un trozo de pan…¿para qué lo usarán?.¿por qué?.**	**L: Hansel y Gretel.** **C: Están tristes.** **D: Están sorprendidos.** **L: Están tristes porque no tienen que comer.** **M: Sus padres los abandonaron en un bosque con las migas de pan dejaban rastros para no perderse.** **B: Se pueden perder igual porque los bichos del bosque se pueden comer el pan.** **L: Encontraron la casa de una bruja.** **M: La bruja quería encontrarlos para comérselos.** **L: Yo lo leí muchas veces cuando tenía 4 años.**

Tres cochinitos huyendo del lobo… **¿Cómo están los cochinitos?,¿por qué?,¿cómo se dieron cuenta?, ¿por qué no aparece el lobo?.**	**C: Los 3 cerditos y el lobo feroz.** **T: Están corriendo porque sus manos están levantadas.** **M: Porque los dibujaron así.** **B: Vos tenés esa historia maestra , en el libro que está en la biblioteca.** **M: Cuando era chica lo terminaba y lo volvía a ver.**
-Cuatro músicos trepados unos sobre otros.. **¿Cómo sabemos que son músicos?, ¿Hay músicos dibujados?. ¿Qué personajes son esos músicos?,¿por qué están trepados?,¿qué cuento tradicional tiene animales músicos?.**	**D: De un cuento.** **D: El burro cantaba fuerte ,el gallo hacía toda la banda. El perro y el gato también.**

-Cinco frijoles a cambio de una vaca… **Aquí esta historia, ¿la conocen?,¿por qué usa esos objetos?,¿alguien sabe cómo son esos frijoles o habichuelas?,¿a qué cuento se refiere?, ¿por qué aparece una vaca?, ¿por qué se está yendo?.**	**M: Los frijoles son mágicos porque ví la película.** **L: Era un niño que estaba solo con su padre.** **C: La vaca está escondida.** **L: Cuando las planto salió un ogro gigante.**
Seis pasteles para la abuela… **¿Quién aparece en la imagen con los pasteles ?, ¿cómo se dieron cuenta?,¿por qué nombra a la abuela?,¿qué otros personajes aparecen allí?, ¿por qué?, ¿a qué cuento se refiere?.¿Está escrito el nombre del cuento? .**	**T: Caperucita roja.** **C: Porque está la capa.** **E: El lobo está asomándose.** **C: Es caperucita roja por la capa,los pasteles y el lobo.** **M: Por todos los elementos del cuento.**

Siete enanos… **El texto dice siete enanos…¿a qué historia se refiere? ,¿dónde lo dice?,¿por qué hay una manzana mordida?,¿qué representa esa fruta? ¿Qué observan en los enanos?,¿cómo se dieron cuenta?.**	**D: Los siete enanitos.** **E: La manzana está mordida.** **M: Blancanieves porque la manzana está mordida.** **M: Tenía un cuento que tenía muchas historias.** **C: Se están yendo los enanos.** **E: A la casa.** **B: A la mina.** **C: Tienen hachas.**

Ocho patitos lindos… **Observen las caras de los ocho patitos,¿ cómo se sienten?, ¿dónde lo dice? . Hay otro pato allí...¿cómo aparece?,¿por qué? El texto dice ocho patitos lindos y ¿cuántos hay? .¿ por qué?,¿por qué serán de diferentes colores?.**	**E: El patito feo.** **M: El patito negro es un ganso.** **E: Hay ocho patitos lindos.** **D: Es feo porque es negro.** **M: No tiene nada que ver el color.** **M: Los patos amarillos se burlaban de él.** **C: El patito negro se ve triste.** **M: Está asomándose.** **D: Los otros están felices.** **E: Nos damos cuenta por los dibujos.**
-Nueve soldaditos de plomo… **El texto dice ¿nueve soldaditos?, ¿hay alguna diferencia entre ellos? ¿cómo se dieron cuenta? ,¿por qué?,¿dónde lo dice?. ¿Qué otros objetos aparecen?¿por qué será?.**	**C: Ese cuento yo lo tengo.** **B: Hay uno que no tiene un pie.** **C: Hay una bailarina. El cuento trata de un soldado. Se cae y rebota en el barco y se va flotando. La bailarina lo está buscando porque estaba enamorada. Pero hay una caja mágica prendida fuego.**

-Diez colchones sobre un guisante.. **¿Hay colchones?, ¿cómo se dieron cuenta?,¿qué dice la imagen?,¿qué otros elementos aparecen?,¿por qué?.**	**T: Son libros.** **B: Me doy cuenta por las páginas.** **T: No conozco la historia.** **C: Se tendría que aplastar.** **E: El guisante es fuerte.** **M: El guisante es una comida saludable por eso es fuerte.**
Once ratas tras un flautista.. **¿Qué quiere decir el escritor?, ¿de dónde salen las ratas?,¿por qué?,¿dónde lo dice?.¿A qué cuento se refiere?.**	**C: La historia del castillo con ratas.** **Habían ratas y tenían que sacarlas.** **D: Es un bufón.** **M: La música los hipnotiza.**
Observen acá me dan ganas de bailar... ¿Ana cómo se sentirá ?, ¿cómo se dieron cuenta?,¿está escrito lo que siente Ana?,¿dónde lo dice?.	**M: La niña del cuento está bailando.** **D: Ana está feliz.** **E: Porque está dibujada.** **M: Está con el vestido en las manos.** **C: Los libros son todas las historias.**

¡Y un reloj que tocó las 12!... **Nombramos la historia al comienzo, ¿qué pasa a las doce?,¿se acuerdan?,¿qué le pasó a Ana ? .** **Observen la imagen…¿cómo está ella? ,¿por qué?,¿cómo se dieron cuenta?, ¿lo dice el texto?.**	**M: Ana está asombrada.** **D: Porque vienen.** **C: Su mamá.** **B: Su mamá viene a las doce.** **C: Como Cenicienta, se acababa toda la magia.** **M: Ahh! Cuando el reloj marca las 12 ya todo es normal.** **C: Encontré un libro debajo de la almohada.** **M: Hay una carroza también.** **D: Un ratón escondido.** **E: El gato.** **B: Otra zapatilla.** **Encontré el reloj en otra página.**

Intervenciones Docentes	Respuestas niñ@s
ANTES DE LEER: "*Un cuento de oso"* Retomar el itinerario seleccionado y presentado en la Clase 1 , a partir del mismo se continúa con el siguiente libro "*Un cuento de oso*". -Explicación de las razones del texto elegido para continuar. -Presentación del libro-álbum a leer, aportando datos del autor .Uno de los libros más conocidos de Anthony Browne es *Un cuento de Oso* porque fue uno de los primeros publicados por este autor y muy creativo en su propuesta. Un dato muy curioso es que le encantan los gorilas y en muchas de sus obras aparecen como protagonistas o en muchas ilustraciones. De hecho una de sus obras se llama "Gorila".	M: Te recuerdan a tu infancia estos cuentos maestra. M: Es un oso en el bosque y de fondo una casa.

DESPUÉS DE LEER: Iniciar el intercambio a partir de impresiones globales sobre lo leído.¿Qué les llamó la atención? ,¿encontraron algunas de las historias que les comenté y quise recordar junto a ustedes?, ¿cómo se dieron cuenta?.	M: Apareció un zapato y con la bruja apareció una manzana mordida. C: Había un gato. M: El gato con botas. C: No tiene sentido nada, porque dice cosas que no tienen sentido. Palabras cortitas. C:Solo decía, hola oso, hola bruja y lo repetía.
· Observar los paratextos para encontrar indicios en torno a la temática del libro. · ¿Qué ven en la tapa del libro en un primer plano? ¿Y mirando a lo lejos qué hay?, ¿a qué representa la casita?, ¿cómo se dieron cuenta?, ¿qué otros objetos hay? ¿Por qué se llamará un cuento de oso?, ¿qué hace oso?,¿ cómo lo saben?.	D: Oso está dibujando caminos. T: Un oso blanco, un oso polar. M: ¿Será? C: No, no es polar. L: Una casita de caramelos. D: Porque tienen colores. L: Son migas de pan. M: Me recuerdan la historia de Hansel y Gretel. M: Trata sobre un oso que cuenta un cuento.

· Observar las imágenes sobre los estados de ánimo y actitudes de los personajes frente a los hechos. -Les voy a mostrar un pasaje que me trasmite una emoción en especial y quisiera saber qué sienten ustedes al verlo. ¿Qué sensación les transmiten los árboles del bosque? ,¿por qué?,¿de qué colores son? ¿Cómo son esos árboles?. - Y el oso …¿de qué color ?¿por qué será así?.,¿qué está haciendo en ese bosque?,¿cómo se sentirá? ,¿por qué?.	M: Hay colores primarios en los árboles. C: Azul, rojo,amarillo. B: Tienen pinchos. C: Oso está caminando tranquilo. M: Transmiten miedo los árboles. S: Oso tiene miedo del bosque. Está callado. C: Está caminando solo. C: Es blanco , feliz. C: No tiene que tener miedo al bosque porque es un oso.
-Aquí hay una escena que me gustó mucho, me transmitió calma y alegría.. Miren la escena final…. ¿Qué sucede allí con los colores que hay?,¿qué sensación transmiten? ¿qué observan en los árboles?, ¿en el paisaje de fondo? ,¿cómo está oso?, ¿por qué será ese el momento final del cuento?.	M: Transmiten tranquilidad, alegría. T:Los árboles no tienen pinchos. C:Está feliz oso.

-Oso usa el lápiz para dibujar salidas a los problemas que encuentra, ¿por qué? ¿cómo lo dice el autor del libro? ¿lo escribe?.	C: Al lobo le dibuja un cerdo gigante. D: La historia de tres cerditos. Le dibuja al papá de los tres cerditos para darle una paliza.
-Pensando en las historias tradicionales ¿por qué le dibuja un cerdito al lobo? ¿ y una planta de habichuelas al gigante? ¿y una paloma a la bruja?.	M: Para asustarlo. D: El papá los protege.
¿ Qué relación tendrán esas historias con la de oso?	C: Es del cuento de las habichuelas mágicas. D: Lo está atrapando al ogro. C: En el cuento el árbol lo ayuda a escapar.
	C: A la bruja le dibuja una paloma blanca. C: Me hizo acordar a Blancanieves. E: La bruja le da la manzana envenenada. M: Las palomas y los pajaritos cantan y ayudan a Blancanieves.
	M: Están casi todos los personajes y elementos de otros cuentos. Es como el cuento de antes de ayer.

-Observen aquí...Oso se va encontrando con algunos personajes que conocemos ...mirando los colores en cada encuentro...¿cuáles usa el ilustrador ?, ¿por qué?, ¿qué transmite con ellos? . Luego oso dibuja...¿qué colores ven en ese momento?, ¿por qué?..	C: Oso dibuja en blanco. D: Los demás son a color.
-¿Los personajes son reales? Y...¿lo que oso dibuja es real?, ¿qué sucede con esos dibujos?, ¿por qué?.	T: Los personajes que dibuja Oso no son reales. C: Son en blanco. D: Porque no tiene colores. M: Los personajes están en su mente, en su imaginación. C: Se convierten en realidad.

-¿Cómo están esos personajes cuando se encuentran con oso?,¿cómo se dieron cuenta? ,¿lo dice el texto? . ¿Qué logra oso con cada dibujo en los personajes que encuentra?,¿cómo se dan cuenta de esa transformación?	C: Está hambriento el lobo ,feroz. M: El ogro está enojado. T: Por la cara nos damos cuenta. M: Por la imagen.

-Los personajes en las historias verdaderas que conocemos de cada uno...¿se transforman también?, ¿por qué el autor de este cuento nos quiere transmitir esos cambios de emociones?, ¿qué está haciendo oso en este bosque tan especial?,¿por qué usará esos dibujos y no otros?,¿a qué se refieren?.	C: El lobo se asustó. M: Se asusta el ogro. L: Asombrada la bruja. M: Avergonzada. S: Los dibuja y cambian. Es un oso pequeño. Está solo porque no tiene amigos. D:No tiene familia.
-En este libro aparecen otras historias... hagamos el recorrido nuevamente por el bosque de oso y veamos cuáles conocen. En el suelo van apareciendo los pedacitos que salen de la casita que vimos en la tapa del cuento…¿a qué cuento se está refiriendo nuevamente?.	M: Hansel y Gretel por las miguitas de pan.

¿a qué cuento se refiere? ¿cómo se dieron cuenta?¿qué objeto aparece en primer plano?... Y en un segundo plano, mirando adentro del bosque, ¿qué aparece por allí? ¿por qué?.	D: Caperucita roja. S: El lobo está dibujado. No lo dice.
En este momento...a lo lejos se observa una casita con tres cerditos…. ¿a qué se refiere esa imagen? ,¿qué otro elemento aparece en la escena completa? ¿por qué estarán relacionados?.	E:Los tres chanchitos. Está la casita con los cerditos.
Junto al gigante hay un sapo con una corona ...¿por qué tiene la corona el sapo? ,¿a qué cuento se refiere?.	D: Una manzana. La rana reina. M: Tengo en la punta de la lengua el nombre del cuento. C: El árbol de habichuelas.
Allí a lo lejos se observa un zapatito de cristal ....¿a qué historia se refiere con ese dibujo? ¿Lo dice el texto?.	C: Cenicienta. M: Por el elemento. S: Por el zapato.

Detrás de un árbol hay un gato...¿qué gato será? ¿a qué cuento se refiere con ese dibujo? ¿por qué la mirada de oso está hacia allí? ¿tendrá miedo o curiosidad?.	D: El gato con botas. S: Un gato. E: El gato con botas. M: Oso está mirando al gato siente curiosidad. S: Es un oso pequeño. D:Es su amigo el gato.
Allí en el suelo hay una manzana mordida… ¿por qué?,¿cuál es la historia? ¿ dónde lo dice? ¿cómo se dieron cuenta?	E: Blancanieves. S: Una manzana mordida y la bruja.
Aquí se encuentra con tres osos de diferentes tamaños.....¿los conocen de algún cuento? ¿a qué historia se refiere? ¿ por qué les pregunta si tienen hambre? ¿qué sentirá oso con ellos? ¿por qué?.	M: A los tres osos. C: Los tres ositos y ricitos de oro. D: Comen avena. C: Papá, mamá y osito. T: Les dibujó un picnic. C: Las otras cosas que dibujó eran blancas pero acá está llena de colores. C: El bosque está distinto. M: Un final feliz porque son osos y él también lo es. Es como su familia. D: Capaz que se siente solo. L: El oso pequeño está saludando.

Intervenciones docentes:	Respuestas niñ@s:
ANTES DE LEER: "En el bosque" -La docente retoma el itinerario seleccionado y presentado en la Clase 1 , a partir del mismo se continúa con el último libro "*En el bosque*". -Explicación de las razones del texto elegido para continuar, seguimos buscando pistas y ahora nos toca el último libro del itinerario. Les había comentado que los elegí porque tienen muchas historias en su interior, las cuales conocí cuando era una niña como ustedes y me hacían recordarlas. También este libro es muy especial porque nos va a desafiar en nuestra manera de leerlo y por eso tienen que estar muy atentos a todo lo que el autor e ilustrador nos dice a través del texto y principalmente con las imágenes y los colores. -Observación de la guarda de la tapa y contratapa evidenciando los indicios que expresan:¿qué hay en la imagen representada?,¿por qué?,¿qué otros elementos ven?. ¿Qué colores utiliza el autor?,¿ por qué dirá "*En el bosque nada es lo que parece*"?... -Invitación a leer el libro para saber qué sucede en ese bosque.	C: Hay árboles y un niño. E: Un bosque. C: agujeros en los árboles, parecen ojos. A: un árbol destruido. C:Veo un pie. E: Color blanco el camino, negro y gris alrededor. M:Todo a su alrededor es de color blanco y negro y el niño a colores. C: Nada es lo que parece porque en el bosque hay fantasía, su imaginación. B: El niño está caminando hacia donde está el árbol cortado. M: Tenemos que leerlo para descubrir a dónde va el niño.

DESPUÉS DE LEER: -Iniciar el intercambio a partir de impresiones globales sobre lo leído. ¿Qué les llamó la atención? , ¿dónde ocurre la historia? ,¿ya hemos leído historias que ocurrieron en este mismo lugar?, ¿cuáles?. ¿ Cómo son los bosques en cada una? ¿qué diferencias tienen?. ¿Encontraron algunas de las historias similares entre los bosques? ¿cuáles?.	B:Me pareció bien. M:En una parte de los dos niños, se parece un poco al cuento de Hansel y Gretel. E: El cuento del oso. C:Parece Caperucita roja. L:Los árboles ,el bosque se parece al del cuento de oso. A:Tienen pinchos los árboles también. M:La vaca del cuento del gigante,de las habichuelas y el oso.
● Observar indicios sobre los estados de ánimo y actitudes de los personajes frente a los hechos. -Aquí en la tapa y contratapa se observa el personaje que ingresa al bosque…. ¿Cómo lo representa al niño? ,¿ por qué utiliza colores en el niño el ilustrador?, ¿qué sensación nos da ?,¿ el resto de la imagen en qué colores está?, ¿por qué?.	

● · Releer para observar los estados de ánimo de los personajes. -Les propongo conversar sobre los sentimientos del niño y la madre durante la historia....les voy a leer el siguiente pasaje para tratar de encontrar alguna pista. *"A la mañana siguiente todo estaba en silencio. Papá no estaba. Le pregunté a mamá cuando iba a regresar, pero no tenía cara de saberlo."* ¿Cómo son sus rasgos?, ¿qué expresan?, ¿por qué ?.	C: Se sienten tristes porque no está el papá. M: Por la cara me di cuenta que están tristes. B: Se despertó asustado. C: El cuarto está en blanco y negro. L: Ahí hay como un muñequito. M: De la historia del soldado. C: Del soldadito de plomo.
Aquí presenta su emoción el niño. ● ¿ qué dice? ¿ por qué le deja notas en esos lugares?, ¿qué otro objeto se puede observar?.	B: Escribiendo los cartelitos para el padre. C:Si me despierto temprano y mi papá no está yo sé que está trabajando.

En este pasaje me recuerda a una historia que ya leímos… "*Al día siguiente, mamá me pidió que le llevara un pastel a la abuela que se sentía mal. Quiero mucho a la abuela. Siempre me cuenta unas historias maravillosas. Hay dos caminos para ir a su casa: el largo, que es muy tardado, o el atajo a través del bosque.* *-No vayas por el bosque -dijo mamá-.Vete por el camino largo.* ● *¿ A qué historia hace referencia el autor?,¿cómo se dieron cuenta?,¿qué otros elementos nos da más información acerca de esa historia?,¿ por qué camino irá el niño? ,¿por qué les parece?.*	E: Caperucita roja. C: Porque le dio un pastel para que llevara a la abuela. M:Se va por el bosque ,por el camino más corto como caperucita. C:Se fue por el camino más corto porque quería ver si llegaba su papá.

● · *Observar* para advertir las alusiones intertextuales a otras obras, en este caso hacen referencias a cuentos clásicos. El bosque aparece nuevamente…. ¿en qué colores? ¿por qué? ¿Cómo son los árboles? ¿Qué sensación nos transmite?.	M:Colores grises. C:Nos transmite peligro. A:Miedo.
● ¿Qué representa la vaca y el niño? ,¿ a qué historia se refiere?,¿cómo se siente el niño?.	C:Dice el niño que se siente mal para tener el pastel. E:En realidad era para engañarlo. C:La familia es lo primero. M:A las habichuelas y el niño. C:Hay un bate con pinchos. C:El gigante de las habichuelas mágicas. C:Encontré una planta de habichuelas. L:El niño dibujado en un árbol.

● Aparece otro personaje… él la llama…”*niña de trenzas doradas”*...¿quién será?,¿a qué cuento se refiere?,¿qué otros elementos observan?,¿cómo se siente la niña?, ¿por qué?.	B:Se le fue el color a las trenzas doradas. L:Encontré una casa. B:Yo también M:Ricitos de oro y los 3 ositos. L:Acá está la cabeza de un oso. B:Hay ositos dibujados. B:Se parece a los 3 cerditos,hay como una pezuña M:Acá como la cola del lobo.
● Ahora se encuentra con dos niños.¿cómo están?,¿por qué?,¿ qué otros objetos observan ?,¿a quiénes representan esos niños perdidos?.	B:Una jaula A: Pájaros blancos. B:Un hacha. C:Una casa. E:Están tristes porque extrañan a sus padres, y tienen frío y hambre. C:Hansel y Gretel.

En esta imagen se encuentra con un abrigo rojo ....¿a qué cuento se refiere?. ● · Les voy a releer el pasaje que lo acompaña y me dicen que sienten.. A mí me despertó cierto susto... "*Me estaba dando mucho frío y deseé haber traído un abrigo.De pronto, vi uno.Era muy bonito y caliente,pero en cuanto me lo puse me dio miedo. Sentí que algo me seguía.Recordé una historia que me contaba mi abuela sobre un lobo feroz.Empecé a correr y sin darme cuenta me aparté del camino.Corrí y corrí cada vez más adentro del bosque,pero estaba perdido.¿Dónde estaba la casa de la abuela?."* ¿Qué sensación les causó a ustedes este pasaje?,¿por qué?. ¿Cómo se sentía el niño?	B:Algo lo seguía, su papá!. C:Era el padre que apareció atrás de él. M:El niño se sentía perdido, atemorizado, con pánico M:Me acuerdo de la Caperucita roja. E:Aparece un lobo que da miedo.

● Observen esta imagen... está cargada de pistas… Vamos a descubrirlas… ¿Qué objeto aparece en un primer plano?. Y en un segundo plano, en los árboles, el suelo ¿ Qué observan?. ¿Cómo se dan cuenta , lo escribe el autor?. ¿Por qué los árboles están tan entrelazados?. ¿Por qué se acuerdan de otros cuentos?.	A:Encontré un gato blanco y negro. L:Caperucita roja sigue pareciendo. B:El gato con botas. C: Un castillo, un caballo, el cuento de Rapunzel. B:Una calabaza y zapatito de cristal de Cenicienta. L:Hay como un barco.(rueca) C:La bella durmiente se pincha el dedo. M:los árboles están entreverados, hay muchos objetos que representan otros cuentos
● · En este otro pasaje continúa ese efecto de temor que nos provocó en la escena anterior...escuchen lo vuelvo a leer. *“Toqué la puerta y una voz preguntó.* *-¿Quién es?-Pero no parecía la voz de la abuela.* *-Soy yo- Traje un pastel de parte de mamá.* *Empujé un poco la puerta.* *-Entra, corazón.-dijo la extraña voz.* *Estaba aterrorizado. Lentamente, entré.* *Ahí, en la cama de la abuela, estaba…*	C:Estaba el lobo. B:Como el cuento de Caperucita roja. M: En todo el cuento hay partes de Caperucita roja. L:Es el lobo disfrazado de la abuela B:Yo también. C: Yo también. E:Si.

¡Qué momento cuando abre la puerta!... ¿Qué sintieron ustedes ahí?,¿por qué?, ¿qué pensaron qué pasaría?, ¿cómo reaccionaron al ver a la abuela?	M:da tremendo miedo la cara de la abuela. T:Es horrible la cara de la abuela.
● · Observar para dar cuenta de los estados de ánimo de los personajes. Aquí podemos agrupar estas imágenes que nos presentan un momento muy importante en la historia…. ¿cuál es?, ¿Qué sucede con los colores?, ¿qué nos transmiten?. Ese abrazo con su abuela…. ¿qué nos despierta?, ¿por qué?.	M:Sentí amor. L:Sentí que se rompía todo el pastel, porque tiró la canastita. C: Ahí la sombra parece una mano. T: el lobo C: el cazador B:¿por qué la abuela no abrió los ojos para abrazarlo? L:Aparece papá, en colores nos transmite un abrazo, amor.
● · Observen el final de la historia… ¿Cómo se lo imaginan ustedes?, ¿cómo se presenta toda la familia?, ¿por qué los brazos del papá y la mamá están abiertos?.	L: Están felices ,me doy cuenta por la cara. M:Los brazos abiertos para abrazar. L:La mamá estuvo todo el día esperando. C:Sola en la casa con el frío que hacía.

· ¿ Qué expresa la mamá en esa imagen al final? ,¿se acuerdan al principio la imagen de la mamá?	T:Está feliz.

● · ¿Cómo puede continuar la historia?	L:Con un gran abrazo de oso. L:Que termine con el lobo escondido en el bosque. E:Terminara con Caperucita. E:Pero la abuela se quedó sola.
· ¿ Por qué dirá :"*En el bosque nada es lo que parece*"...	M:Los colores rojos son por la capa de caperucita roja.
· ¿por qué apareció el niño y toda su familia en color y todo lo demás en blanco y negro?	C:Porque todo lo que apareció no es. S:Caperucita no es. C:Porque el lobo está escondido y no aparece. L:Porque las personas deben aparecer en color. B:Porque estaba a oscuras, no tenía luz. L:Porque la familia como es lo primero aparece en color,lo real. M: Porque lo que aparece en el bosque es todo fantasía. C: Todo imaginación.